

Diamars 11 September, 2007 - Edicion 2 Vol. 587 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50



Drs. Mervin Wyatt Ras a keda eligi como Presidente di Parlamento

Recordando e tragedia di 11 September 2001-2007



Awe Apertura di Aña Parlamentario: 11 September 2007-2008





E tin su trabao como parlamentario di MEP y riba esey tin hende ta saca conclusion

Ni, Juan David Irausquin, Edwin Roos, Anselmo Pontilius, Patrick Paskel, tur hunto tin 10 % di e capacidad di ir. Edwin Jacobs

Drs. Mervin Wyatt Ras a keda eligi como Presidente di Parlamento

STA. CRUZ –Ayera tabata tin clausura di aña parlamentario 2006-2007 y alavez eleccion pa presidente y vicepresidente pa aña parlamentario nobo 2007-2008. Tur posicion a keda den man di partido MEP. Como Presidente a keda eligi drs. Mervin Wyatt Ras y como vicepresidente a keda mr. Zulay van Poppel y como suplente di vicepresidente a keda eligi sr. Dirk Dumfries y sr. Junior Arends. Tur cuatro votacion a sali cu 11 voto na favor. Presidente di Parlamento a menciona tur trabao cu a keda haci pa Parlamento durante e aña 2006-2007. Awe pa 10:00 di mainta lo tin e actonan protocolario dilanti di Parlamento, unda gobernador lo duna su acostumbrado speech. E evento aki lo wordo transmiti via radio 1270 y por ser mira en bibo via Tele Aruba canal 13.











Partido MEP:

ATA BO OPORTUNIDAD CONTRIBUI CU AFL. 2,50 Y GANA 2 AUTO Y 1 HARLEY NOBO NOBO!

STA. CRUZ -- Pa medio di e comunicado aki Fundacion Ir. Cesare Terzano y Partido MEP ta anuncia cu e Fundacion ta start cu su campaña pa recauda fondo pa 2007. Si !!! Pa cada donacion di Afl. 2,50 bo ta haya un ticket pa participa den un doorprize cu lo tin como premio lo siguiente:
1er premio:
Un Mitsubishi Lancer 2007,
2do Premio:
Un Mitsubishi Lancer 2007
y 3er Premio:
Un Harley Davidson 2007.
Ticketnan ta obtenibel cerca tur candidato di partido MEP. Tur esnan cu haci un donacion di Afl. 2,50 lo tin e oportunidad pa gana 2 AUTO Y 1 HARLEY DAVIDSON !!!!! E Sorteo lo tuma lugar DIADOMINGO 4 di November, 2007 via TOMBOLA durante un actividad social familiar na Sede Libertador G.F. Betico Croes pa 5:00 di atardi.

Turweekendnosmiembronan di partido lo ta den pueblo recaudando fondo, pa e motibo aki nos kier invita un y tur pa contribui cu nos campaña 2007, pa asina nos fundacion y partido por sigui cumpli cu su trabao na beneficio di nos comunidad.

Segun Partido MEP:

Ni, Juan David Irausquin, Edwin Roos, Anselmo Pontilius, Patrick Paskel, tur hunto tin 10 % di e capacidad di ir. Edwin Jacobs

STA. CRUZ -- Tur sorto di argumento politico por a tende, sin ningun momento un argumento valido ora di critica e nombracion di ir. Edwin Jacobs. ATIA den nan racha pa critica e nombracion aki ta keda bin cu argumentonan barata. E Raad van Toezicht di SVB, cu a compila e criterianan pa nombra director despues cu a cuminza cu e proceso pa nombracion, a bin solicitacion, a bin evaluacion y despues nombracion. Awor ora di evalua, a evalua cu ir. Edwin Jacobs ta e mihor candidato, e set di bochinchero aki riba menciona kier bin cu critica infunda. Nan kier bin na promer lugar descualifica profesionalnan di gobierno di tanto PNO como DPO cu a forma e comision di evaluacion di nombracion, pa motibo cu nan ta bisa cu mester laga otro grupo bay evalua un biaha mas y es mas busca hende pafor di Aruba.
Esaki ta un berguenza grandi pa e set di Arubianonan aki nan ta prefera di busca un hende pafor di Aruba, just pa motibo cu ir. Edwin Jacobs ta sali for di MEP, mester discrima un Arubano super dota. Juan David mescos cu e presidente di ATIA anterior awor cu su mascarada a cay ta bin cu motivacionnan politico, den cual den un forma politico ta ataca sr. ir. Jacobs, bisando cu basicamente ta culpa di Jacobs y fraccion di MEP cu situacion financiero di pais Aruba ta malo. Juan David, mihor bo tambe retira y drenta desgracia real, e partido di stroman.
Pa bo mala suerte siman pasa Fitch Rating, a caba di mustra cu Aruba ta hiba un progreso tremendo pa loke ta finanzas publico. E balanza fiscal (deficit) a baha di 6 % di GDP te cu 1.5 porciento di nos GDP. Di otro banda a mustra cu AZV, cu boso amigonan a introduci descabeya a hinca nos pais den problema financiero grave y ta aña pasa a yega un balanced budget despues di tabata tin un deficit di 3,2 % di GDP na 2001 ora a introduci'e. Banda di esaki den e propio rapport di fitch ta mustra bon cla cu e problema financiero di Aruba banda di AZV, a wordo ocasiona pa e herencia di e proyectonan corupto cu boso amigonan a laga pa pais Aruba, esta e famoso garantianan, Racetrack, Plant Hotel, y diferente otro chiquito cu a hinca gobierno den obligacion pa refinancia esakinan. Anto ainda Juan David tine curazon di puntra ta dicon e tasa di debe a subi, just puntra bo amigonan con bin esaki a sosode? Mas ridiculo e ta bira ora cu bo kier culpa fraccion di MEP of Edwin Jacobs, pa e desastrenan di bo amigonan di AVP.

Acaso e fraude cu a wordo descubri na SVB recientemente e Raad van Toezicht cu mester controla a faya? Ta argumente similar y ridiculo e presidente di ATIA ta usa ora di kier critica e nombracion.

Opinion Publico

Kico 'lease' di auto di polis ta cubri?

Mi tin un pregunta, mi no sa ken lo por aclarea esaki pami!
Si mira e lease agreement pa auto di polis ta un "full operational lease" caminda TUR gasto, seguro, number, daño riba e auto y drechamento, lo cay pa cuenta di K.P.A.!!!!!!! (DIESEL GOBIERNO TA PAGA CABA).
Mi pregunta ta pakico e lease ta anto??? Kico e 'lease' ta cubri??? No ta mihor nan gewoon cumpra e autonan pa polis??
Djis un ehempel, pasobra pa 'lease', ta 2400 florin pa luna pa auto.
28 auto ta 67200 florin pa luna gobierno mester paga!!!!
Asina aki den 28 luna, gobierno por a gewoon cumpra e autonan aki.
Tambe ta ridiculo cu despues cu e auto core mas di 45000 km pa aña lo cobra extra! E AUTO TA DESTINA PA SURVEILLANCE!!!!
Esaki kier meen e mester ta riba caya lo mas posibel. E 45000 KM aki lo wordo pasa sigur!
ANTO E ORA, KICO LO BISA? NO MAG CORE E AUTONAN PA NO HISA GASTO????? E UNICO SERVICIO CU MI TA WAAK CU TA WORDO DUNA TA ROADSERVICE, (locual KPA mes por, nos tin nos mesun takelwagen y gobierno ta pagando companianan priva un capital caba pa takel pa nos). MAINTENANCE (locual tambe nos mes por pasobra nos tin un politie - garage CU mecanico)

Last question: where's the benefit???

Mike Eman ta un mal ehempel pa juventud!

Ta incomprendibel con e lidercito yoron kier priva nos yiunan di un bienestar y felicidad cu nan tin derecho riba dje

STA. CRUZ -- Te ainda partido MEP no ta comprende e motibonan exacto pakico Mike Eman di AVP tin asina tanto preocupacion pa cu e futuro di e pais aki y cu su persona ta aparenta di tin nos juventud na pecho. Ultimo añanan constantemente e lidercito yoron aki ta haci como sifuera cu ta un crimen ta wordo cometi contra e pueblo Arubano y contra e futuro generacionnan, ora cu e gobierno actual ta percurando pa Aruba sigui crece economicamente. Tur desaroyo positivo den e pais aki Mike Eman y su partido AVP ta contra: CONTRA Centro Medico Nobo na San Nicolas, CONTRA proyecto di Dump na Parkietenbos, CONTRA Warda di Polis na Noord, CONTRA Ministerio di Husticia na Santa Cruz, CONTRA construccion di careteranan nobo, CONTRA Compleho Deportivo Frans Figaroa, CONTRA e centronan multifuncional na Simeon Antonio, Yara y Jaburibari y asina por sigui. Como sifuera cu esaki no ta basta, e lidercito yoron no kier mira den futuro ningun desaroyo positivo den centro di ciudad, esta den Caya Principal y ta pesey el'a cuminza fulmina contra sr. Raoul Henriquez yamando su persona pa yiu di Curaçao etc. Alavez Mike Eman no kier mira ningun desaroyo den haf di Oranjestad y un biaha mas den su locura ta ataca Royal Caribbean Cruise Lines. Last but not least, Mike Eman ta insisti den su negativismo y ta contra pa e Bestuurskantoor haya un otro destinacion cu ta hopi mas favorabel pa cu nos desaroyo turistico. Aki e bochinchero a decidi di ataca y fulmina contra sr. Eduardo de Veer, yamando e comerciante aki pa putri, ladron, corupto etc. Hecho ta cu tur e proyectonan di Gabinete Oduber y di sector priva cu a ser ehecuta caba y otronan cu ta falta pa ser ehecuta ta dirigi riba futuro di nos yiunan y yiunan di nos yiunan. Pues pa partido MEP ta incomprendibel con Mike Eman y su partido AVP kier priva nos yiunan di un bienestar y felicidad cu nan tin derecho riba dje. Ta hendenan cu no tin generacion pa percura p'e so por trata na haci daño na e felicidad di e jovennan cu ta lantando den e pais aki.

Si mester mira kico e lidercito di AVP Mike Eman mes como Consehero Principal a haci durante e 7 añanan di ladronicia y corupcion den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, Race Track, Aeropuerto, Radisson etc., tur e 'proyectonan' corupto aki ta un mal ehempel pa e juventud Arubano cu ta lantando den e pais aki. E hubentud ta capaz di kere cu tur politico ta mescos y cu tur ta goberna solamente pa desgracia nan futuro y felicidad, ya cu e ladronicia y corupcionnan cometi durante e periodo di 1994 pa 2001 den bista di Mike Eman ta algo comun y coriente y cu por wordo hustifica. E ladronicia y corupcionnan aki mes Mike Eman a cualifica simplemente como erornan (?) cometi durante gobernacion di AVP. Nos hubentud mester wordo conseha y guia den e bon caminda, e caminda recto y honesto y ta danki na e cambio di gobernacion na final di 2001 cu nos jovennan a haya un otro concepto di gobernantenan serio cu ta traha incansablemente pa nan felicidad. Ta increibel cu Mike Eman no ta duna ningun oportunidad pa nos juventud lanta den un ambiente sano, sin negativismo, sin frustracion, sin destruccion y sin envidia, odio y rencor.

Oposicion a vota na favor di presupuesto di Parlamento

Ta visto cu oportunismo politico y materialismo a vence principio y caracter den seno di tur e 3 fraccionnan di oposicion

STA. CRUZ -- – Ta increibel con na Aruba nos tin 10 parlamentario di oposicion cu ta haci como sifuera cu nan ta e unico representantenan di pueblo cu ta traha na interes general, pero cu en realidad ta hiba un politica di oportunismo ambivalente. Na bon Papiamento tin un dicho cu ta bisa cu 'bo ta sea carni of pisca' y e dicho aki ta cuadra completamente cu e actitud cu e parlamentarionan aki ta hiba.

Den e ultimo simannan nos tur ta testigo con e parlamentarionan oportunista di AVP, RED y MPA a vota den Parlamento contra e presupuestonan 2007 di Finanzas, Salubridad Publico, Labor, Cultura y Deporte y tambe di Husticia. Como motibo pa vota contra, e oportunistanan aki a declara cu tur e presupuestonan menciona ta wordo trata hopi laat den e aña cu ta cerca di caba y cu te hasta no tin sentido mas trata e presupuesto 2007 den Parlamento.

Sinembargo grandi ta nos sorpresa ora cu nos constata con e presupuestonan di Algemene Rekenkamer, Raad van Advies y di Parlamento mes – cu tambe a wordo entrega laat ! – ta haya aprobacion unanime den Parlamento y cu e partidonan AVP, MPA y RED tambe a vota na favor di e presupuestonan aki. Den nan 'stemmotivering' promer cu e votacion nos no a tende ningun rato so cu e presupuestonan aki tambe ta wordo trata hopi laat y cu ta pesey nan lo vota Contra.

Pregunta ta, si e oportunistanan di AVP, MPA y RED a mira nan propio interes na ora di votacion y cu nan tabata tin miedo pa vota e.o. contra e presupuesto di Parlamento y consecuentemente nan lo no por a cobra nan salario mas fin di luna?

Ta visto cu oportunismo politico y materialismo a vence principio y caracter den seno di tur e 3 fraccionnan den oposicion, cuminzando cu e gran moralista Rudy 'Candela'.

Mira ken ta papia di duna cuenta!

Hende sinverguenza no tin e derecho pa huzga, corda pa anuncia cu dia su gobierno yega nan ta bay persigui hende

STA. CRUZ -- E satelitenan di AVP – conoci den pueblo como e grupo cayman y gulidor di tur cos – tur dia ta trata na intimida gobierno. Den tur pais democratico esnan cu a perde eleccion ta hiba un oposicion aceptando cu ta esey ta e rol cu pueblo a duna nan pa 4 aña. Aki na Aruba so AVP ta kere cu nan cu nan canal di television ATV, Canal 90, Awe mainta, Amigoe y e papelucho di labador di placa, traficante di droga, contrabandista pa no paga invoerrechten na Venezuela, Colombia y bendedor di arma na Eagle, tin 5 aña ta trata na destabiliza nos pais, venenando e pueblo cu mentira.

E odio cu AVP tin ta cu nan a horta masha hopi placa durante nan gobernacion, comete fraude, comete yen di fechoria y corupcion, anto nan ta kere cu tur hende ta mescos cu nan. AVP den tur proyecto tabata tin cosnan obscuro cu a tuma lugar. E mas clasico forma di horta placa di pueblo tabata Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, unda Al Capone ta keda chiquito banda di nan. Mescos Race Track, Radisson, Aeropuerto, garantianan, compra di Radar pa 23 miyon florin etc. Hamas den historia politico pueblo por a mira un corupcion, fraude, ladronicia asina structura manera Gabinete Eman. Segun fuentenan den AVP e 'brain' y autor intelectual di e scenario aki tabata e actual lider di AVP Mike Eman. Durante Gabinete Eman e vigilancia Americano tabata continua debi na lazonan di e ministronan cu baho mundo. Den tur rapport ariba labamento di placa y traficacion di droga varios di nan nomber tabata ser menciona, muy en particular e lazonan directo cu sponsornan di campaña di AVP. Awe tin un doño di papelucho na Eagle, un tal Jossy 'M' ta menazando tur hende y trata na intimida gobernantenan, pasobra a kita e permiso di Lotto pa Deporte cu el'a haya di AVP y un di su tantisimo terenonan na Malmok, dilanti Radisson etc. cu e no a cumpli cu e condicionnan di opcion y a perd'e. Hasta ta ser bisa cu e tabata cana busca 'cumprador' pa e tereno pa 3 miyon dollar. Awor cu ayudo di su marionetanan ariba su payroll, e ta trata pa penetra den banco y tur otro institutonan pa cumpra informacion ariba nos hendenan di MEP. Locual nos ta spierte ta pa no bay leu, pidi e Embahador Americano informacion ariba e Mansurnan y lo haya sa ken ta ken y pakico tin hende cu no por haya Visa pa drenta Merca.

Den oposicion doño di papelucho na Eagle Jossy 'M' ta menaza cu dia su gobierno di AVP-Democracia Reales drenta gobernacion cu nan lo investiga tur hende di MEP. Un conseho na dje ta, investiga con yama e doño di e papelucho na Eagle cu a haya 250 mil dollar como 'zwijggeld' den un caso di labamento di placa di doñonan di un supermercado y tambe con yama e doño di e papelucho cu inspector a duna aangifte cu el'a comete fraude cu belasting y Ministerio Publico no a haci nada, pasobra tabata un 'Mansur'. Poco Arubiano ariba e baranca aki por keda desde 1997 sin paga mas di 7 miyon florin na belasting, anto ta keda bay den 'beroep' y bay aña den aña afor huez pa no paga. Hende sinverguenza, mal pagador di belasting no tin e derecho ni pa huzga, corda pa anuncia cu dia su gobierno yega nan ta bay persigui hende. Un doño di papelucho cu ta falsifica documento pa trata como porco sushi pa frega curpa no merece ningun clase di respet, corda pa cumpra su insultonan tur dia. Ni cuanto hende e hinca den e orquestra pa difama hende e lo no logra, pasaobra voz di burico hamas lo yega cielo.



Parlamentario di MEP, sr. Adi Thijsen:

E tin su trabao como parlamentario di MEP y riba esey tin hende ta saca conclusion



STA. CRUZ – Den un entrevista cu SdP a tene cu sr. Adi Thijsen, lider di fraccion di e partido mas grandi den parlamento, sr. Thijsen a trece dilanti cu pueblo merece di sa kico ta pasando. Segun sr. Thijsen, e ta un parlamentario, lider di fraccion di MEP, e partido mas grandi den parlamento, den tur cos cu tin cu pasa den parlamento manera leynan y den e caso ultimo aki prespuesto den parlamento, e parlamentarionan ta haya e documentonan. Segun sr. Thijsen semper como parlamentario bo ta sigui desaroyonan pafor den comunidad di kico ta pasa y ora bo sinti cu cierto cosnan ta bin dilanti, bo trabao como parlamentario ta pa waak kico ta pasando, si e ta algo serio. Segun sr. Thijsen loke a bin dilanti tabata otorgamento di tereno, cu a bin den prensa. Riba esaki segun sr. Thijsen como lider di fraccion di MEP, ta kere cu ta deber di parlamentarionan di MEP tambe pa haci un investigacion. Asina segun sr. Thijsen, el'a cuminza cana y a haci su huiswerk hunto cu e fraccion di MEP. Pero den e caso aki e como lider di fraccion mes a tuma e timon. Segun sr. Thijsen a yega e momento e ora cu el'a haci pregunta na e Minister, cual ta su derecho como parlamentario pa haci y cu a ser contesta tambe despues pa e Minister. Pero den e caso aki sr. Thijsen a haya cu e Minister a contesta hopi laat, cu tabata riba un anochi 7'or riba e dia cu presupuesto di Minister Ramon Lee a ser trata. Sr. Thijsen ta kere cu un parlamentario mester wordo duna e tempo pa ora e haya e contestanan, pa e haci su trabao, pa e por pasa riba nan y check mas kico mester. Segun sr. Thijsen e tempo tabata corto, pasobra el'a ser duna inzage, pasobra a ser referi na un veredicto di huez cu ta bisa cu no por duna cierto documento a base di cierto vonnis y lo duna inzage. Segun sr. Thijsen relaciona cu esaki el'a bay y haci uso di inzage, cu ta tuma tempo. E ora a ser poni un reunion na unda tabata Minister tambe tabata presente. Segun sr. Thijsen eynan tabata tin un 'mis-communication'. Tabata tin un mal comprendimento, pasobra na momento cu e tabata bezig cu e inzage, el'a yama e presidente di staten y a inform'e cu e mester di mas tempo. E ora segun sr. Thijsen, sra. Mervin Wyatt Ras lo a bay waak e situacion. Segun sr. Thijsen eynan tabata tin un miscommunication, ya cu el'a kere cu tur cos tabata bon, manera cu Minister Presidente tambe a pensa cu tur cos lo a sigui segun e tempo. Pero esey door di un miscommunication e Presidente di Staten a pone e reunion toch. E ora esaki a trece un tension cu tabata tin hendenan cu no tabata na altura. Sr. Thijsen a bisa cu el'a bay eynan na momento cu el'a ser yama, ya cu e tabata bezig eynan ta haciendo investigacion. El'a ser yama y a bay y a pidi schorsing, pasobra e mester di mas tempo cual ta su derecho pa haci esey. Segun sr. Thijsen, sr. Rudy Lampe, lider di partido RED a bisa cu e Presidente di Staten ta favorece su persona, cual sr. Thijsen no ta haya corecto. Pasobra Presidente di Staten ta dicidi cu tur parlamentario por pidi schorsing y mester motiva esaki, ta cual cu sr. Thijsen a haci tambe y a ser honra. E ora segun sr. Thijsen lo continua y e reunion lo bay bin. Segun sr. Thijsen mas aleu no tin nada cu ta for di e mundo aki. Segun sr. Thijsen e unico cos cu ta pone hopi hende puntra kico ta pasando ta cu e sr. Thijsen como parlamentario, lider di fraccion di MEP den parlamento cu ta di e mesun partido di e minister concerni, cual cu nunca segun sr. Thijsen a pasa den e historia politico na Aruba. Segun sr. Thijsen e ta kere cu riba esey tin hendenan ta saca conclusion. Pero segun Thijsen e minister tin su trabao y responsabilidad y e como lider di fraccion di MEP tin di dje. E tratamento lo bin y e presupuesto lo ser trata y nada no a cambia. E Minister ta cla pa defende su maneho y e sr. Thijsen ta cla pa puntr'e mescos cu oposicion y tur otro parlamentario cu ta haci nan trabao y lo waak kico ta sali afor di esaki.

Opinion Publico

Un Filipino bon conoci den e comunidad Catolico na Aruba expulsa sin a wordo scucha pa Huez

Pues sin honra e acuerdo cu tin: Si un detenido haci uso di articulo 54 LAR, no ta bay over na deportacion!!!!

E hecho cu un Filipino, Rogelio Evangelista dela Cruz a wordo expulsa diadomingo anochi a causa bastante consternacion y inseguridad na Aruba. Hecho ta cu e Filipino ta bibando for di 1994 na Aruba, esta 14 aña, no tabata suficiente motibo pa IASA, Guarda Nos Costa y Ministro di Husticia pa para e deportacion te ora cu Huez dicidi dialuna mainta, 9:15, riba e caso. Dela Cruz a manda un bezwaarschrift aden pa Comision-LAR y ex-articulo 54 LAR, a entama un caso na Corte cual caso a wordo stipula pa tuma lugar ayera mainta 9:15 den Corte di Husticia na Aruba. Ta conoci cu tin UN ACUERDO pa hopi tempo caba entre KPA, Ministerio Publico, Gobierno y e abogadonan cu no ta expulsa tanten cu huez no a dicidi ariba e caso. Wel esaki tabata tipico un caso unda cu dela Cruz y su abogado a cumpli cu tur exigencia, a manda Bezwaarschrift riba e hecho cu e ta wordo expulsa, a manda entama un caso ex-articulo 54 LAR y manda avisa KPA, CNC, Ministro di Husticia sr. Rudy Croes, Ministro pa Asuntonan di Estranheria, drs Booshi Wever, enfin na tur esnan concerni y toch sr. Rogelio Evangelista dela Cruz a wordo expulsa y deporta diadomingo anochi. Ningun hende na Aruba kier a saca un dede pa e cristian aki. Sr. Rogelio Evangelista dela Cruz tabata conoci como un persona di bon curazon, y cla pa yuda unda cu mester. E tabata yuda den Misa y santana na Sta. Cruz y pa tur sorto di trabao. E tabata yuda Pastoor Felix Nares ora cu mester. E tabata yuda haci obranan di caridad y un fiel catolico. Na 2005 el'a perde tur su documentonan y a paga tramitadornan hopi placa pa nan saca su permiso pero e no a logra. Awor tabata tratando di yud'e cu su permiso pero Ministro di Husticia y Ministro pa Asuntonan di Estranheria no a dun'e e oportunidad ey. Nan a core expuls'e. Te ainda ta incomprendibel cu un acuerdo cu ta existi pa hopi añanan caba, ta wordo atrapa di e forma aki.

E convenio entre KPA., Ministerio Publico y Abogadonan ta encera cu na momento cu un detenido a haci uso di articulo 54 LAR, no ta bay over na deportacion, te ora cu Huez a dicidi ariba e caso.

Awor algun "expertonan" den Gobierno rond di Minister di Husticia a laga sa cu nan no ta honra e acuerdo ey!! Y esey ta bay core pa cuenta di e "expertonan" ey. Pronto nan lo haya sa cuant'or tin.

Tin experto y experto y aki bo ta mira cu ki clase di expertonan Gobierno ta traha cu ne. Algun persona sin escrupulo cu ta kere cu nan por bay encima di ley. Awe ta Rogelio dela Cruz, mañan ta ken?

Remitido

Na Mario Lopez

Ami ora no ta mi intencion di reacciona mi no ta reacciona. Punto. Ami no a bisa un “bon ciudadano” como mi ehemplo. Mi a bisa, tuma mi mes como ehemplo.

Mi tin 36 aña of mas cu e mesun partido, den mi caso Movimiento Electoral di Pueblo. No cambia o troce mi palabranan. Tambe loke ta bon pa'bo no necesariamente mester o ta bon pa'mi. Bo kier meen cu asina cos bay malo, mi mester core bula cura?? No Mario, ta net ora cos ta malo, mi ta busca solucion pa drech'e. Esey ta mi contribucion varios vez den Movimiento Electoral di Pueblo. Pero ya, abo no ta comprende pasobra abo ta cobardea y bula cura. Tampoco mi ta referi na votadornan sino particularmente esnan cu ta postula nan mes ariba un lista of ta drenta un comision di partido politico y ora nan no haya loke nan kier ta bay cu un otro partido politico. Hendenan manera ami, mi conoce nan den tur partido politico cu ainda ta existi na Aruba e.o. di AVP y PPA. E otronan mayoria ta bulador di cura. E pueblo votador mes ta esun mas critico cu ami conoce na mundo, pasobra si nan ta mes ciego cu'mi AVP y PPA nunca lo a bira di un partido grandi pa un partido di un asiento y ningun asiento. E resultado di 2005 tabata toch a base di interes general of abo tambe awor ta suma tur e votonan di tur e partido politiconan cu a participa y pone nan hunto sin sikiera a puntra cada partido si nan ta di acuerdo?? Mientras Movimiento Electoral di Pueblo ta solido cu mas di 22 mil y pico votonan ariba un solo partido!!! Y abo no ta un di nan. Esey ta libertad di escogencia. Tambe nos tin libertad di expresion. Te ainda den tur organizacion of grupo di hende, mayoria ta dicidi teniendo cuenta cu e minoria.

Of abo kier impone cu ta minoria mester dicidi ariba un mayoria?? Si e gobierno actual ta fascista o dictactorial, hopi hende lo ta difunto masha dia caba y lo no por practica libertinahe y falta respet pa un mayoria democraticamente eligi. Que hubo, si abo por a bin cu e criterionan con pa huzga un gobernante. Lo mi ta sigur cu esun cu ta cumpli cu mayoria di nan lo resulta Movimiento Electoral di Pueblo.

Pa bo informacion tur mainta prome mi bandona mi hogar, mi ta pidi pa guia, proteccion, respet, vision y sabidoria pa yuda Aruba en particular. Y ken bo ta yama nucleo di Aruba??? Bisa mi nan y lo mi bisa bo ken bo ta!!!

Sans rancune. Severiano Feliciano

Accidente pa falta di preferencia

STA. CRUZ – Ayera merdia algo pasa di 1'or a sosode un accidente na Savaneta schuin tegenover di Yang Mini Market caminda cu un Toyota RAV 4 numera A-18388 ta subi caminda sin tene debido cuenta cu e auto Honda Fit numera V-1390 tabata bayendo direccion ariba.
No tabata tin nada di gravedad.





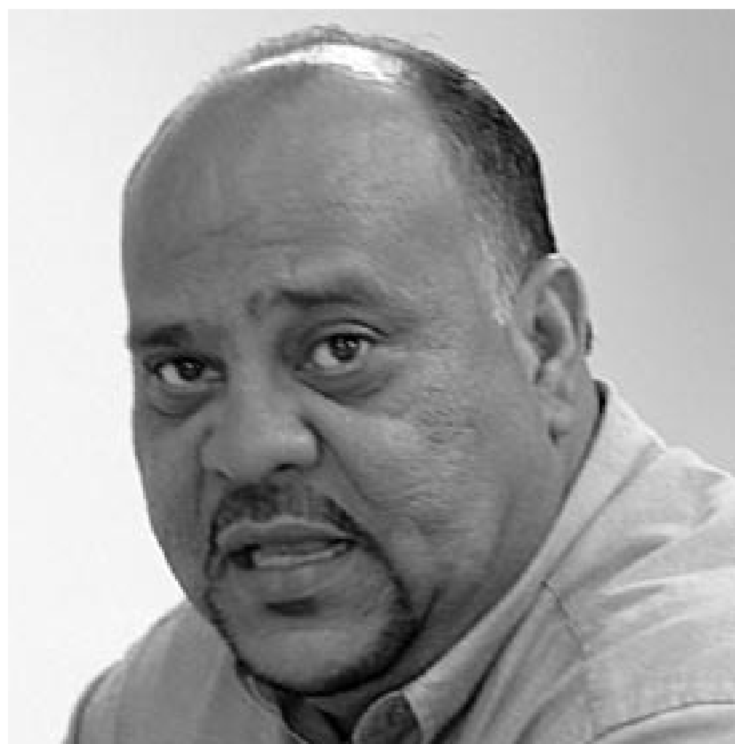
Sr. Rudy Geerman, Presidente di F.T.A:

Si gobierno na prome instante a deal directamente cu e sindicato, situacion tabata otro

Si parlamentario Robert Maduro a waak e contractnan firma, anto bao di ningun circumstancia den e caso aki como un ingeniero lo por papia asina

STA. CRUZ -- Den un rueda di prensa di sindicato F.T.A. cu a tuma lugar ayera, presidente di F.T.A. sr. Rudy Geerman a trece dilanti cu e ta lamenta con e desaroyonan a bay te na e momentonan aki. Ta kere y ta convenci cu aki un deal no a bay bon. Sr. Geerman ta kere cu una vez bo ta un gobierno cu ta respeta bo mes y bo ta 'care' pa e clase trahador, bo por cana un otro caminda. Segun sr. Geerman ta imposibel cu bo ta yega na acuerdo cu un compania y sabiendo cu e trahadornan tin un representacion sindical, bo no a envolvi nan den ningun negociacion. Bo a firma un acuerdo cu e compania y despues ora cu manera cu tur cos ta pasa, bo ta purba haci cosnan scondi y despues nan ta leak. Anto e ora ey bo ta haya bo forza pa den e caso aki, ta yama sindicato. FTA ta convenci cu aki tabata tin compromiso y promesanan cu a wordo haci. Sr. Geerman a trece dilanti cu por waak den e pruebanan, pasobra ta imposibel cu gobierno ya caba di antemano, for di un aña prome ta duna e compania cu y ta kere cu ta o.k., cu tur e permisonan di retiro lo wordo honra.

Cu otro palabra ya caba RIU sa con e ta drenta Aruba. Una vez cu un compania asina drenta Aruba cu un tipo di bendicion asina, bo ta nota mes ora nan actitud. Den e caso aki ta bon pa prensa busca informacion na e personal y direccion di AHATA. Pasobra RIU ta e hotel cu a bisa bon cla cu nan no ta drenta den AHATA y nan no mester, cu nan mes por hiba nan propio mercadeo. Segun sr. Rudy Geerman e ta kere cu RIU riba su mes ta un cadena importante pa pais Aruba. Pero e pregunta ta cu si ta asina bo ta drenta, e ora apesar cu bo mester di un cadena asina na Aruba, pero basa cu e ta drenta di e sistema ey, bo ta puntra bo mes si ta di berdad ta vale la pena pa bo tin companiananasina.Segun sr. Geerman si gobierno na prome instante a deal directamente cu e sindicato e situacion tabata otro. Relaciona cu e problema cu tin pa e ex - trahadornan di Aruba Grand, sr. Geerman a trece dilanti cu loke a sali den prensa siman pasa, minister di labor a yama pidi un reunion cu F.T.A. yamando aki y aya pa haya un reunion. Sr. Geerman no a haya cu ta manera drechi, cu despues cu Minister Lee a yama aki y aya y a haya un reunion den pura, pa dialuna e Minister a habri manera cu el'a haci contra di F.T.A. Tambe sr. Geerman a trece dilanti cu segun sr. Geerman si bo tende parlamentario Robert Maduro di partido MEP papia, bo ta puntra bo mes, si aki ta purba hustifica loke gobierno ta haci.
Si enberdad a waak e contractnan firma, anto bao di ningun circumstancia un ingeniero den e caso aki lo por papia asina.



Señora burachi ta causa problema na Warda di Polis

STA. CRUZ -- Polisnan di Noord durante patruya a mira dos auto para y a bay controla un que otro. Nan ta haya e dos autonan, un Tercel corra A-47380 y un Toyota Hylux
blanco para banda di otro na Montaña. Tambe nan a topa cu e homber K, cu ta para polisnan y ta bisa nan cu e tabata para banda di caminda y e doño di Tercel a
para banda di dje y a bis'e pa e stuur pa hiba nan warda di Noord. El'a acepta pa bay cune na Warda di Noord y na caminda e amiga, di e doño di e Tercel, J.E.T.G.P naci na Colombia di 33 aña a cuminza haci fastioso. E problema tabata cu e doño di e Tercel tabata tin un discusion cu su amigo, y esaki a manda un baranca di piedra den su windshield, y e kier bay duna keho.Mirando cu e amiga a bira hopi fastioso, K, hunto cu e doño di e Tercel a dicidi di bay laga e amiga P.atras. Polisnan a bin y a topa cune, y a dicidi di hibe warda, mirando cu e tabata bao di influencia di alcohol. Na warda el'a comporta super fastioso. Polisnan a hink'e den cel pa e calma, pero esey a haci cu el'a bira histerico. El'a bati su curpa formal na e porta y hasta a kibra algun cos den e cel. Tambe el'a menaza e polisnan cu e ta bay abogado y bisa cu e polisnan a abusa di dje. E tabata grita y stroba tur e otro detenidonan di drumi. Despues di basta rato cu el'a cansa, el'a pega soño. Mainta ora cu el'a lanta , el'a bisa cu e lo paga e gastonan cu el'a causa.

Tata a fada cu yiu ta pidi placa pa cumpra droga

STA. CRUZ --- Diadomingo pa 2'or polisnan a wordo manda na un cas na Pos Chikito pa un pelea entre un tata y un yiu. Ora cu polisnan a yega na e cas e pelea a caba. E tata ta bisa polisnan cu e yiu cada biaha cu e ta droga y mester di mas droga, e ta bin molestia su mama pa e haya placa. Diadomingo e tata a bisa awe ta basta. El' a bisa e yiu cu e no ta haya mas placa pa droga. Door di esaki e yiu a rabia y a cuminza bringa cu e tata. Ora cu polisnan a yega, ya e tabata calma. Polis a papia cu e yiu homber y el'a comprende.



ULTIMO 3 SHOWS

CITY ONE TA PRESENTA

"E fasinacion di ilucion"

De Rasti Rostelli Show

14, 15 SEPTEMBER, 2007

Entrada Afl. 35.00:

Papa John's Sta Cruz, Papa John's Noord,
The Pastechi House Oranjestad, Dragon CD San Nicolas

Reserva via telefon na: 7390101 - 7380101

Na momento cu a conmemora

Hospedahe pa deporista lo ofrece hent



STA. CRUZ -- Diabierna ultimo 7 di September 2007, na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord bandera a bay halto, conmemorando asina e punto mas halto di e adicion mas recien na e facilidad multifuncional aki.

E compania di construccion a celebra cu su trahadornan orguyosamente e punto mas halto di e sporthotel na Noord. Presente tabata na e sitio Minister di Deporte, sr. Tai Foo Ramon Lee kende a haya oportunidaddipasainspecciona henter compleho nobo aki, cu lo ofrece alohamiento na 62 atleta facilmente y lo sirbi un tal di otro funcion. Durante e agasaho Minister Lee a felicita a gerentenan di e compania ALBO, sres. Van der Woude y Daems. Presente tambe tabata t'ey representantenan di AVB, Lotto pa Deporte, y sr. Dochi Lee, kendenan ta motornan tras di e realizacion di e adicion tanto necesario aki.







punto mas halto di sporthotel

ter Aruba mas facilidad pa intercambio

FIFA tambe ta un socio den e construccion aki, mustrando asina e confianza den e economia di Aruba como tambe e maneho pa deporte. Ademas di e sporthotel FIFA a compromete su mes cu Minister Ramon Lee tambe cu nan lo inverti den un stadion pa LIFIDA asina cu e tereno pa esaki bira disponibel. Minister Lee ta sigui cu su compromiso pa trece mas facilidadnan deportivo mas cerca di cas di ciudadanonan den tur districto di Aruba.

Cu aporte financiero di Fundacion Lotto pa Deporte, Aruba por mira atras riba varios construccion di centronan multifuncional cualnan ta hopi usa diariamente. Entre esakinan esun di Frans Figaroa, na Jaburibari, Yara y Simon Antonio. Minister Lee tin vision pa San Nicolas, Pos Chikito y Santa Cruz siguientemente.

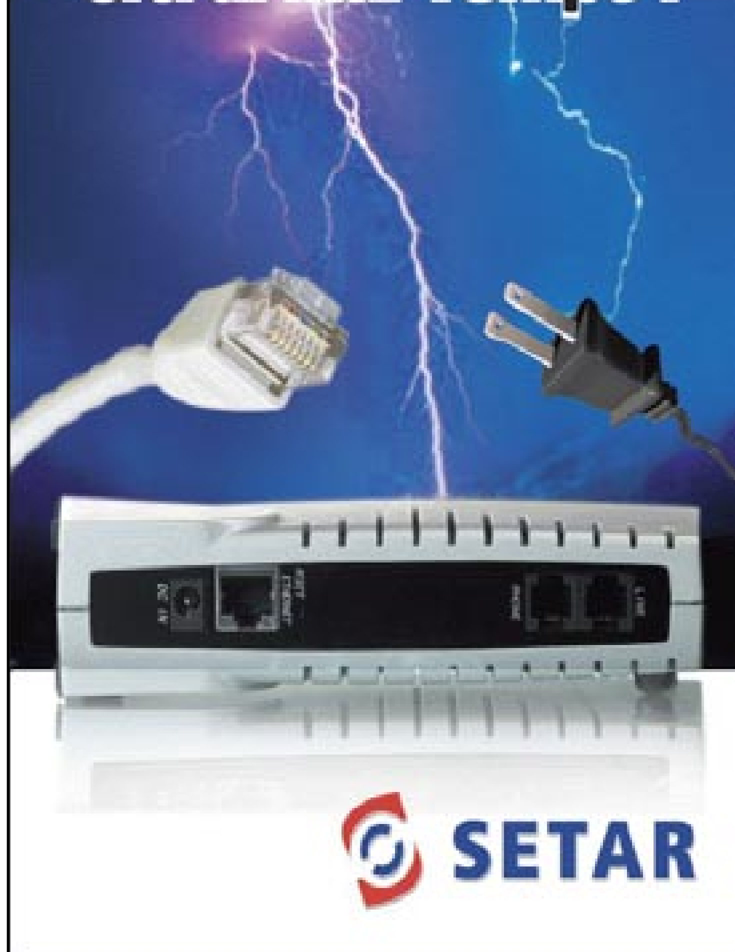












School Preparatorio Washington ta pidi cooperacion pa recupera nan radio-casette-cd player!

STA. CRUZ -- Pa medio di esaki School Preparatorio Washington kier a pidi cooperacion di henter nos pueblo pa lo siguiente.
Durante luna di Juli a desaparece for di nos school dos radio-casette-cd player y un dvd player nobo nobo den nan caha ainda.
Apenas dos siman prome cu vakantie nos a haya nan y nan tabata bon warda den nos magazijn.
Tur hende sa cu un school ta traha duro pa yega na e materialnan aki, cu ta yuda haci nos enseñanza mas moderno y atractivo pa nos muchanan.
Ta un lastima cu den un frega di wowo nan por a somenta, sin cu nos ni a haya oportunidad pa haci uso di nan. A haci denuncia na polis pero te awe nos no a haya nada bek.
Den caso cu algun hende por sa algo di nos radionan of nos dvd player, por favor tuma contacto cu school na 586 2676 y cu gusto nos mes lo bin busca nan.

Masha danki den nomber di tur mucha di School Preparatorio Washington.

ARUBA TA YAMA BONBINI NA TAF (Transporte Aereo de Fortaleza) CU NAN VUELO INAUGURAL MANAUS- ARUBA





STA.CRUZ--Recientemente Aruba a yama bonbini na aerolínea TAF di Brazil. E prome vuelo tabata yen cu invitadonan y turista. Tradicionalmente tur vuelo inaugural ta ser ricibi cu e asina yama “watersalute” esta e bautiso di awa haci door di e bombero na cada banda di e avión. E cortamento di cinta na e “gate”a ser haci pa Minister di Turismo y Transporte, ing. Edison Briesen y Ariston Filho, Director Comercial Ehecutivo di TAF y yiu di e doño di e compania den presencia di Jurgen Benschop, Director Interino di AAA y representantenan di Insel Air. Después e invitadonan a pasa pa e salon di VIP caminda e siguiente parti oficial di e vuelo inaugural a tuma lugar.

Aki Minister Briesen, después di algun palabra di bon bini, a presenta un cuadra di Aruba na sr. Filho como muestra di aprecio y recuerdo di nan prome vuelo pa Aruba. Tambe representante di Insel Air di Antiyas Papi Jeserun a yama tur invitado bonbini y a expresa su aprecio pa nan presencia y atención na e vuelo inaugural. Presente na e ceremonia tabata entre otro, Insel Air, Edward Heereveen - Director Insel Air, Manuel F. de Gouveia - Head Sales & Marketing Insel Air, Papi Jesurun - representative TAF Neth. Antilles, Sr. Antoni Gario Station Manager Insel Air (Aruba). Di parti di Aruba Tourism Authority, Frits Israel-Director Marketing Department, Miriam Dabian-Marketing Director for Latin America, y Jerusha Rasmijn-ATA Convention Services manager. Di parti di Aruba Airport Authority, Jurgen Benschop - Business unit Manager Terminal / Director AAA a.i. ,Fons Essed - Staff Unit Manager General Affairs ,Margaret (Peggy) Croes - Airline Marketing ;Hendrik Croes - Public Relations /Communications Officer ; Jennifer Chung - Public Relations/Communications. E prome vuelo di TAF ta completamente bendi y esey ta demostra cu e demanda for Brazil pa Aruba ta existi.











Deloitte en grande a celebra nan 25 aniversario



STA. CRUZ -- Riba e Renaissance Festival Area a tuma lugar celebracion oficial di 25 aña di existencia di Deloitte. E parti oficial a wordo mantene mas breve posibel pa permiti e invitadonan disfruta di e anochi. Marcelino Quant, socio di Deloitte e anochi aki a gradici su socionan, pero tambe coleganan y fiel clientenan – sin lubida nan famia – cu awe e firma por celebra 25 aña di existencia. Pero principalmente palabra di agradecimento a bay na e fundadornan – Maarten van Romondt, Freddy Curiel y Donny Bakhuis – kendenan tabata tin e soño di 25 aña pasa pa cuminza cu e empresa aki. Y tambe a gradici specialmente tur esnan cu tabata encarga pa realiza e fiesta di celebracion di 25 aña di existencia.

Maarten van Romondt a bisa cu tur esaki no tabata posibel si no tabata pa su mayornan, cu pa motibo di nan edad no por a biaha pa Aruba pa ta hunto cune e anochi aki. Su mayornan a lant'e cu disciplina y esaki ta loke el'a hinca tambe den Deloitte pa e ta exitoso.

Anthony Croes, socio tambe di Deloitte, a haci entrega na Astrid Muller – di Environmental Committee di AHATA – copia di e boeki cu Deloitte a publica pa nan 25 aña di existencia: Entrepreneurship with passion – doing business in Aruba. Loke cu wordo recauda cu venta di e boeki (35 florin) lo bay pa e comision ariba menciona cu nan proyecto di Blue Flag.

Deloitte
To be standard of excellence









Polisnan a detene homber cu kier a core bay

El'a menaza di duna keho di maltrato conta nan

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta pa mas o menos 11:;00 polisnan di Noord riba patruya a mira un Nissan Sunny Shinishi A-18840, para y e no tin number patras di e auto. Tambe polisnan a controla y a sali na cla cu e number no ta cuadra cu e auto. Nan tabata para banda di Arashi. Polisnan a bay cerca nan, pero nan a start auto y a core bay. Polis a duna nan orden pa para, pero nan a primi gasoline y sigui core bay. A start unpersecusion den Noord, Bakval y den vecindario, te ora cu nan a drenta den Caya Cocolishi, cu no tabata tin salida. Ora cu nan a sinti cu nan a keda atrapa, e chofer, kende ta bisti solamente cu jeans y lomba sunu, a bula for di e auto y a core bay. E pasahero tambe a purba core bay, pero polisnan a logra gar'e.

Durante cu nan a core bay, nan a benta un tas afor. Polis a detene e pasahero, cu ta H.R.B.V. naci na Surinam di 34 aña y a hib'e warda pa sigui cu e investigacion. Na warda el'a comporta su mes basta fastioso y tambe a menaza un di e polisnan cu e lo denunci'e como cu el'a maltrat'e. Pero un polis a drenta warda na e momento ey y a bisa cu e conoce como cu e tabata envolvi den un accidente di auto tres dia prome.

E golpi cu e kier a denuncia e polisnan cune tabata esun di accidente. El'a keda deteni.

Remitido

Na John v.d. Biezen di A.V.P.

Manera cu nos a anuncia caba, cierto disparatenan di oposicion, lo wordo contesta pa nos, asina dunando e espacio y trankilidad na nos Ministro y Parlamentarionan pa nan goberna e pais aki y no pa nan perde nan tiempo valioso den contesta disparate y shisherianan. Bo pregunta 1) Minister Lee no a retira ningun empleado di Instituto di Cultura menos a tuma empleado nobo pues no tin influencia ariba nos situacion financiero. 2) Cu awor bo por practica e locual semper bo a gusta abiertamente y sin haya critica. 3) Semper y cuanto cu tin nos espacio financiero, nos lo cumpli cu pueblo den e.o. re-educa esnan di menos recurso pa nan por haya un miho futuro, aumenta salario minimo y percura pa nos pensionadonan. Nos ta un partido social-democrata. 4) Pa bo informacion nos tin un trias-politica, esta un poder legislativo, un poder ehecutivo y un poder hudicial. Tur ta traha independientemente. Bo tin cu warda riba Ministerio Publico iqual nos Prome Minister. 5) Si tur hende (e refineria, Banco Central, companianan di Utilidad, comerciante cu ta ontduik of no ta paga e fair share, politico cu ta lijm meter di coriente, ta fia jeans y whiskey sin paga, personanan manera un tal Otmar cu a malversa den Fondo di Desaroyo San Nicolas, etc. etc. etc.) cumpli cu nan obligacion no tin necesidad pa ningun medida of ahustacion. 6) Esaki ta shisheria di un persona cu mente putri cu awor e no a haya loke e kier ta saca shisheria. 7) Desde 2001 e ambtenaar ta ricibi un bashi premie, un luna di vakantie-uitkering y un gelijkbedrag pa recompensa e indexering. 8) Segun nos nos Ministro Presidente ta haya nan via carta. Nos no sa con abo ta haya esnan di bo. 9) E pregunta aki a wordo contesta na nos contesta numero 3. 10) Boso modus operandi ta di strangula y estafa e pueblo aki. MEP ta traha na bienestar y progreso di nos pueblo. 11) E pregunta aki tambe a wordo contesta na nos contesta numero 3. 12) Nos si sa cu e ta mucho mas menos cu e desaster di mas cu 640MIYON cu bo partido/ gobierno a laga pa e pueblo paga te desangra. 13) Di tur conseho ricibi te cu awor ta mustra cu e shelter por mas. Sperando di a contesta tur bo inquietudnan ya cu pueblo si ta bon na altura y bon informa. Sans rancune. Severiano Feliciano di MEP seccion Sta. Cruz

Remitido

Tin mes tanto opinion cu tin hende, pero lealtad ta significa solamente un cos!

Sr. Seferiano Feliciano como vocero autoriza pa fanaticonan di MEP a pone hopi hende pensa riba e significado di lealtad cu corectamente e ta confundi cu fanatismo.
No por opina riba fanatismo ni lealtad, pasobra e mente humano por procesa solamente tanto informacion. Trata di ridiculiza un fanatico o un sirbidor leal ta mescos cu busk'e pa cambia su actitud. Ora bo cambia di actitud ya bo no ta un fanatico mas. Si hasta por calificabo como traidor, pasobra tur relacion humano ta basa riba confianza. Nos mester por confia cu loke nos ta pensa ta loke nos ta bisa y haci. Esey no por depende ni di otro persona ni di otro interes, sea como sea bo yame. Tur grupo tin su interes special. Den politica e interes mas eleva, importante, ta e bienestar di e pais cu no necesariamente ta e
interes general. Cu esey por desbarata e polemica cu sr. Mario Lopez ta pone frente e actitud di sr. Feliciano. Sorry pa mas inteligentemente cu kier confundi mente aheno cu comparacion a base di interes general e ponencia ey ta keda cortico ora bira conoci kende tabata esnan cu ta pretende defini kico ta interes general. Pues interes general por ta tur cos. Pa MEP te ainda e interes mas primordial ta e salvaguardia di nos estado
di derecho, democracia y progreso. Derecho ta garantiza libertad, propiedad, prosperidad y buskeda di felicidad. E por haci Mario Lopez dolor si encaso e mes por wordo identifica como un traidor, after-all e tabata tin su momentonan briyante cu MEP. Kizas ta su lazonan familiar a hacie bay tras ambicionnan ciego cu ta mes malo cu ora uso di su propio capacidad cerebral ta wordo cuestiona. Te ainda MEP ta keda e partido cu ta
inspira confianza na e pueblo di Aruba, pasobra su fanaticonan sa cu pa MEP e calidad di su hendenan ta importante no e placa cu e por horta, ni titulo cu e por cumpra ni e forza cu cual e kier oprimi otronan. Ta e hendenan di MEP mester maneha e destino di MEP y keda riba e rumbo corecto den politica. Ta a base di e confianza ey ta sostene otro den partido pa e partido keda firme den tur e dificultadnan cu ta presenta. Awor aki berdad tin un pugna entre dos lider prepara, inteligente, habil y confia di partido. Cada ken tin nan
trayectoria y ta e partido na su debido tempo lo huzga e actuacionnan y dicidi kico mester wordo haci. Pretende regla e asunto di biaha ta desastrozo pa tur hende, pasobra e ta causa un kiebra den partido. Ban no gaña otro, e kiebra t'ey caba. E minister a perde confianza di parlamento, e mes a buske y eigenlijk e mester bay. Awor ta keda na parlamento pa huzga kico a bay malo y con ta solucione. Kico ta tur e ambicionnan ciego cu tin tras di e enfrentamiento aki no ta problema di ningun fanatico tanten e partido mes no dicidi riba esey. E no mester bira problema pa ningun hende tampoco si cada ken comprende loke a sosode y busca manera pa drech'e. E minister for di un principio a hunga pa inocente y a culpa na un mal momento un parlamentario di algo cu no ta legal, hasta den e propio mente di e ministero cu manera e parlamentario a demostra ora cosnan cu e ministro a haci a haya atencion. MEP awor ta den e encrucijada ey di mester revisa su politica di reparto di terenonan di pueblo pa evita e ministro sigui cu e mal negoshi manera e ta haciendo, kizas mal acesora. Hasta esey ta culpa e ministra. Bo waak kende ta asesore bo sa di mes cuant'or tin. Un bon conocedor no mester di mucho sabiduria pa comprende palabra di hendenan inconfiabel. Ora di guera tur ciudadano ta perde tur derecho y ta na e cabez di estado dicidi con e ta duna cada ken su derecho, pasobra loke no por kita nunca ta e derecho di cada ken riba bida, derechonan logra, trabaonan realiza y necesidad riba felicidad. Pesey e slogan "Solo el Pueblo salba el pueblo", tin tanto resonancia, pasobra bo no por permiti un grupo bende patria, traidor,comerciantenan di cos aheno, oportunistanan cu ambicionnan ciego pretende cu ta nan ta personifica e interes general y tur hende mester bay na nan amen. Den asuntonan delicado di estado mihor tene pasenchi pa esey no pasa diripente sin cu ningun hende a propone esey.
Na 1985 esey a pasa! Un aventurero traidor a presenta y pasobra no por a traha ley el'a converti su mes den dictador y a keda na poder destruyendo tur e bon trabao cu MEP a haci pa crea e nacion Aruba. Berdad nos a dal un paar di stap atras manera e lider fundador di MEP a prognostica sin temor alguno, pero el'a predeci tambe cu Aruba lo bay cu pasonan gigante dilanti. Nos a perde LAGO cu hostigamento di AVP y nos a perde $1.000.000.000,-- na capital cu e garantianan cu AVP a regala pa loco. MEP a bolbe den gobierno y futuro a bira briyante, Coastal/Valero a bira realidad, Democracia a bira Real.Orden a trece prosperidad y awor Aruba ta bayendo cu stapnan gigante
padilanti. Ora e ladronnan Hulandesnan debolbe e placa cu nan a chica for di Plant N.V. hasta por cuminza pensa na total independencia for di Hulanda, europa y hasta busca mihor trato serca nos mesun bisinjanan cu tambe ta marchando hunto cu Aruba riba e son di adelanto sin mesquindad colonial/imperialismo ni trapamento di derechonan natural pa sirbi nan interesnan. Sorry pa desapunta sr. Mario Lopez, pero permitie wanta duro na e bandera di MEP pasobra paden of pafor semper MEP a respeta y traha pa tur hende mescos. Esta bon,no? Confianza anto bal mas cu tur e inteligencia cu por tin ey for pero cu no ta wordo usa adecuadamente. Cerebro pakico bo tin e. Un MEPista cu no a perde confianza den parlamentarionan di MEP.

Nomber y direccion conoci na mesa di redaccion

Continuacion di trabaonan di embe-yeci-mento di area dilanti di Aeropuerto Inter-nacional Reina Beatrix

STA. CRUZ --- Ayera, dialuna September 10 2007 AAA a continua cu su proyecto cu ta encera embeyecimento di e area dilanti de aeropuerto, e asina yama "landside", specificamente unda e companianan di Car Rental ta opera actualmente. Como parti di e "Airport Master Plan", cierto local cu ta forma parti di e edificio di Car Rental lo wordo elimina y reemplaza pa un bunita paisahe. E area di e localnan cu lo wordo elimina lo wordo debidamente cera pa garantiza seguridad durante construccion. Pa e bishitantenan di aeropuerto lo pone borchinan indicando unda nan mester bay. Acceso pa e localnan cu ta keda lo keda accesibel. E proyecto no unicamente lo encera e reduccion di localnan di Car Rental y eliminacion di e oficina di Seguridad di Trafico, pero tambe lo inclui enbeyecimento y renovacion di e localnan di Car Rental. E trabaonan a cuminza ayera 10 di September pa 8'or di mainta y lo finaliza fin di October 2007.

Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism ta recorda:

Anochi di informacion pa mayornan mañan anochi

STA. CRUZ -- Pa medio di esaki Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism ta recorda tur mayor ariba un anochi di informacion cu lo tuma lugar mañan anochi diarazon 12 di September den e Collegezaal (ex-kantine di MTS) di Colegio EPI. E orario ta lo siguiente: mayornan di studiantenan di prome aña escolar di Hospitality Management (B-groups) di 6.00 pm – 7.00 pm, mayornan di studiantenan di e di 2 y di 3 aña escolar di Hospitality Management (M & G groups) di 7.00 pm – 8.00 pm y mayornan di studiantenan di Culinary Arts (IE groups) di 8.00 pm – 9.00 pm. Durante e anochi aki lo duna informacion general ariba Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism y e structura di estudio. Tambe lo cera conoci cu e facultad y e mentornan di cada klas y lo tin oportunidad pa haci pregunta. Sea asina bon di tuma bon nota di e orario stipula pa cada grupo. Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism ta spera di por conta cu presencia di tur mayor pa asina keda na altura di desaroyo escolar di nan yiu.

Santo sacrificio di misa na Hulanda pa studiantenan di Aruba y Antiyas

STA. CRUZ /Den Haag – Na Theresia van Avilakerk na Den Haag a tuma lugar un Santo Sacrificio di Misa pa studiantenan Antiyano y Arubano na Hulanda. E Santo Sacrificio di Misa tabata na encargo di pastoor Leo Josefa. Presente tabata Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes y sra. Lourdes Croes-Figaroa y yiu muher Joseanny, studiementor sra. Charite Hu-a-ng-Brion, personal di Cas di Aruba y studianten for di diferente ciudad di Hulanda.

Sr. Croes den un discurso corto a bisa e studiantenan cu pa logra e exito necesario nan mester tin un vision nan dilanti. "Determinacion ta e instrumento pa yega na e exito aki. Mi ta desea tur studiante tur clase di exito den e aña escolar nobo", asina e mandatario a bisa.

E coro durante di e Santo Sacrificio di Misa tabata na encargo di Rejoice Ministry bao direccion di Zuleika Geerman.



Exitoso accion di limpieza di School Preparatorio Washington



STA. CRUZ – Recientemente School Preparatorio Washington situa na Noord a tene un accion di limpieza yama "Cuido y Cariño pa nos School" den y rond di e cura di school. Tanto maestronan, personal, alumnonan como mayornan a participa na e actividad aki. Riba e combinacion di potret por haya un bista di e actividad exitoso aki. Esnan cu a participa, a piki sushi y corta matanan pa asina contribui na un ambiente sano y limpi pa e alumnonan y e personal. Cu e accion aki School Preparatorio Washington kier a enfatiza nan vision pa ta un school sano y alavez stimula e muchanan pa ta consciente di mantene nan school y tereno rond di school limpi y bunita. Esaki ta e prome actividad den cuadro di e celebracion di e diez aña di existencia di School Preparatorio Washington. Tur luna durante e aña escolar aki e school lo tene un evento relaciona cu celebracion di nan segundo lustro. School Preparatorio Washington kier a gradici tur esnan cu a coopera pa por a haci e mainta di limpieza uno exitoso. Esaki sigur ta un bon ehempel pa tur e otro schoolnan aki na Aruba. Ta di spera cu mas school tene accion di limpieza den y pafor di cura di cada school.











Segun miembro di ATIA:

Minister Wever ta confirma cu e ta pensa cu e ta doño di e pais aki!

STA. CRUZ -- ATIA a tuma nota di declaracionan di Minister Wever relaciona cu e critica di parti di ATIA y su Presidente relaciona cu nombramento politico di señor Edwin Jacobs como director di SVb. Cu e declaracionnan aki Minister Wever ta confirma su pensamento riba algun topico cu ATIA ta kere ta importante pa splica. E prome parti ta e pensamento di Minister Wever riba nos pais y e posicion di dje den esaki. Minister Wever a compara e nombramento di ATIA su presidente como director di e empresa cu e ta encabeza cu e nombramento di e director di SVb door di Minister Wever. Haciendo e comparacion aki Minister Wever ta confirma cu e ta pensa cu e ta doño di e pais aki y cu e por haci y deshaci cune manera cu e kier. Den caso di e nombramento di e presidente di ATIA como director di e empresa cu e ta encabeza, e accionista di e empresa a haci e nombracion. Ta logico cu e accionista por haci y deshaci manera cu e kier cu su propio empresa, pasobra e ta esun cu ta gana of perde si e haci un mal decision. Den caso di nombracion di Director di SVb ta tur ciudadano di e pais aki ta perde si un mal decision ta wordo tuma. Minister Wever no ta doño di e pais aki ni di SVb y e mester mantene su mes na principionan di bon gobernacion ora cu e tuma decision cu ta afecta henter nos comunidad. Den e di dos parti Minister Wever ta trece dilanti cu e a tuma un decision politico di huur auto cerca e compania na unda e presidente di ATIA ta director. Minister Wever ta confirma cu su expresionnan cu e ta lamenta di a huur e autonan aki ya cu esaki no a duna e resultado sperá, esta cu presidente di ATIA lo a keda keto na momento cu cosnan malo ta wordo haci como e nombracion politico di señor Edwin Jacobs como director di SVb.

ATIA ta spera cu Minister Wever realiza cu ta e deber di ATIA pa cuestiona cosnan cu ATIA no ta kere ta bon y ta spera cu Minister Wever realiza cu su trabao no ta pa favorece su coleganan di partido sino pa traha na bienestar general di nos pais.

Relaciona cu declaracion di sr. Jacobs: ATIA a tuma nota di declaracionnan di señor Jacobs relaciona cu e critica di parti di ATIA y su Presidente pa nombracion politico di señor Jacobs como director di SVb. Señor Jacobs a sinti su mes ofendi y a lanza algun critica den direccion di

- Minister di Husticia (ya cu e ta esun responsible pa destaho publico di autonan di polis), y
- E compania di auto cu e presidente di ATIA ta dirigi.

Señor Jacobs a bisa cu e huurmento di auto di polis (cu a sosode na aña 2003) na e compania di auto no a bay bon anto cu esaki mester wordo investiga. Ta obvio cu Señor Jacobs ta purba di desvia atencion di su nombracion politico. Aunque cu no ta custumber di ATIA pa bay reacciona riba cada un di e intentonan di desviacion, den e caso aki ATIA ta pensa cu e ta importante pa splica e responsabilidad di Señor Jacobs den esaki. Articulo 200 di nos codigo di procedemiento penal ta stipula cu tur empleado publico (incluyendo parlamentario) tin e deber di denuncia inmediatamente na momento cu nan ta tuma nota of tin e sospecho di algo cu ta (of cu lo por ta) castigable pa ley. (openbare colleges of ambtenaren die in de uitoefening van hun bediening kennis krijgen van een misdrijf zijn verplicht daarvan onverwijld aangifte te doen aan de officier of hulpofficier van justitie) Den caso di un parlamentario no solamente e ta hancra den ley cu e mester denuncia esaki pero e ta e parlamentario su trabao (pa cual e ta wordo hopi bon paga) pa controla gobierno y coregi na momento cu cosnan no ta bay bon. ATIA lo kier sa cu ki intencion sr. Jacobs a tene e informacion importante aki tocante posibel actonan incorecto di un minister pa su mes, siendo cu ta su responsabilidad pa controla Gobierno. ATIA ta urgi e parlamentario Jacobs pa denuncia na instancianan competente e hechonan posiblemente castigable cu e ta papia di dje y tambe pa e haci su trabao cu e ta wordo paga p'e den parlamento y yama e Minister di Husticia pa responsabiliza su mes pa e destaho publico di huurmento di autonan di polis si a caso di berdad e parlamentario ta pensa cu e destaho publico aki no a bay na e forma corecto. ATIA ta spera cu señor Jacobs den su funcion como director di SVB no ta tarda 4 aña pa atende cu asuntonan cu en realidad mester di su atencion inmediato ni tampoco pa e solamente trece esakinan dilanti ora cu e ta convini'e.

Sra. Monica Kock di MPA: Reflexion riba aña parlamentario tras di lomba

DERECHO DI PARLAMENTARIO PA HIBA PALABRA TA FUNDAMENTAL Y MESTER WORDO RESPETA

E ta un un derecho Universal ancra den tratado



STA. CRUZ -- - Un aña parlamentario ta tras di lombaatrobe.Unmomento bon pa reflexiona pa waak con e aña a bay. E derecho mas fundamental cu un parlamentario tin ta hiba palabra y haci pregunta. Pasobra e parlamentario ta representa e pueblo. E parlamentario ta vocifera e opinion di e pueblo. E derecho di expresion ta ancra den constitucion. Un derecho Universal ancra den tratado. Lamentablemente MPA mester a ripara cu den e aña cu a pasa diferente biaha e derecho aki a wordo atrapa den parlamento. A kita derecho pa hiba palabra, trece punto di ordo dilanti of un "persoonlijk feit". Ora un parlamentario ta wordo ignora pa hiba palabra, ta trapa e derecho fundamental di nos parlamento. Inhusticia cu ta trece confusion den parlamento. Mas ainda cu ninguncostumberporviola e derecho fundamental aki. MPA ta spera cu pa e proximo aña lo cumpli cu e derecho fundamental cu e parlamentario tin. MPA ta spera cu lo respeta e parlamentarionan pa nan por hiba palabra y trece nan opinion dilanti. MPA su mensahe ta pa cada un di e parlamentarionan mester corda cu nan tin cu duna un ehempel. Cada un di nan tin cu carga responsabilidad pa demostra cu nos ta e instituto di mas halto di e Pais. No ta tene na e reglanan cu ta stipula e manera di procedure den parlamento. Un aña na unda hopi cos a bay fout den parlamento. Manera: Kita derecho di hiba palabra. Varios biaha. Punto di ordo no por a wordo treci dilanti, persoonlijk feit no ta wordo duna, spreektijd ta wordo kita, etc. Reglanan t'ey pa trece stabilidad. Ora no ta mantene na nan, ta trece confusion. MPA ta spera cu den futuro lo mantene na e reglanan. Mester mas stabilidad den parlamento. Parlamento tin cu duna ehempel cu ta mantene nos reglanan. Mesun cos cu nos ciudadanonan. Esaki ta posibel. Cada un di nos por yuda den esaki door di mantene su mes na reglanan.

Pero pa no lubida cu e derecho pa hiba palabra ta fundamental den parlamento.Parlamentario ta papia den nomber di pueblo.

Na ningun momento mester por kita e derecho. Custumber no por kita e derecho cu ta fundamental den e tratado di Roma. Un derecho cu tambe ta para den nos Constitucion.

No por kita e derecho aki. Custumber tampoco. Mensahe: Corda cu nos cada un tin cu duna ehempel. Cada un di nos ta representa nos pueblo. Expresa den nomber di pueblo ta e derecho mas fundamental den parlamento.

Miembro di MPA, sr. Glenn Lande:

Minister Booshi Wever, Pabien



Siman pasa mi a relata den un articulo cu mescos cu nos mester bira mas madura politicamente y acepta cu miembronan di coalicion por cuestiona nan propio minister, asina tambe oposicion no t'ey solamente pa critica un gobierno, pero mester mustra grandeza y elogia esey tambe ora gobierno of un minister realiza un proyecto na favor di e pueblo. Den medionan di prensa a sali publica cu gobierno a anuncia cu ta trahando riba un ley pa prohibi importacion y uso di saconan di plastic entrante 2008. Esaki pa mehora nos medio ambiente. Personalmente mi ta haya esey un decision tremendo. Porfin nos ta birando consciente mescos cu paisnan desaroya cu nos medio ambiente ta di hopi importante pa nos pais. A lo menos nos gobernantenan cu ta esnan cu mester duna ehempel y ta responsabel pa protege nos medio ambiente a cuminza pone man na obra cu decisionnan cu por yuda den esaki. Naturalmente awor nos pueblo tambe mester mira e importancia y pensa dicon tal ley ta wordo implementa. Sigur e ta na su lugar pa proteccion di nos medio ambiente no solamente riba tera, pero tambe riba nos beachnan ta topa cu hopi saco di plastic cu na final ta forma un peligro tambe pa e bida den lama. E decision aki tambe tin su consecuencia positivo pa nos turismo. Mi kier felicita Minister Wever pa e iniciativa aki.
Si ta na su lugar pa pensa bon con hinca e ley aki den otro, pasobra si saca tambe for di circulacion e saconan di plastic grandi cu mester den e barinan cu ta usa na cas y na eventonan grandi, por ehempel carnaval, mi ta kere cu e desaster ta mas grandi cu e solucion. En todo caso nos gobierno a tuma un paso riba e caminda di conciencia locual ta trata medio ambiente.

Cu atencion special pa miembronan di milicia Arubano

GOBERNADOR TA BISHITA MARINIERS KAZERNE Y BASE Guarda COSTA

STA. CRUZ -- – Recientemente Gobernador di Aruba, su Excelencia sr. Fredis Refunjol a bishita Mariniers Kazerne Savaneta y alavez e base di Guarda Costa aki na Aruba. Gobernador Refunjol a haya un recorido den e kazerne pa asina e haya informacion di Marina Real en general y di e kazerne na Savaneta en particular. Gobernador Refunjol tabata hopi impresiona cu e diferente demostracionnan y e tabata tin atencion special pa miembronan di e milicia Arubano (ARUMIL). Gobernador ta representa gobierno di Reino aki na Aruba y ta responsabel pa entre otro defensa di fronteranan di Reino den exterior. Pa e motibo ey Gobernador tin un lazo special cu Mariniers Kazerne Savaneta.

E base militar ta envolvi cu ehecucion di algun tarea di Gobernador. Asina e ta respalda Gobernador di Aruba cu e parti ceremonial di actividadnan manera apertura anual di parlamento di Aruba, conmemoracion di fayecidonan di guera mundial y recepcion oficial di miembronan di Cas Real. Ademas Gobernador ta esun cu ta dicidi ki ora ta ofrece asistencia militar en caso Pais Aruba haci un peticion pa esaki. Por duna asistencia no arma, por ehempel den caso di un horcan of otro calamidad di naturaleza. Den caso di asistencia arma, Gobernador ta pasa e peticion aki pa Minister di Defensa Hulandes.

E bishita recien tabata e prome bishita di Gobernador na e base militar di Savaneta e aña aki. E potretnan adhunto ta duna un impresion.

Bishita pa mas informacion di Kabinet di Gobernador di Aruba: www.kabga.aw.





Sr. Arturo Werleman, director di Fundacion pa personanan cu Limitacion Intelectual:

Aruba lo participa na weganan di verano 2007 di Special Olympics na Shanghai China

Lo tin 10.0000 atleta y 30.000 bishitante cu ta biniendo di 120 pais
Ta invita henter e pueblo pa haci donacion na e 14 atletanan di Aruba y delegadonan cu lo viaha otro siman pa Shanghai China

STA. CRUZ – A cuminza un iniciativa entre e partnership di Paseo Herencia y Fundacion Special Olympics Aruba cu e meta noble pa laga e atletanan di Aruba yega Shanghai China pa participa na e weganan di verano di 2007. Segun sr. Werleman na e weganan aki lo tin 10.0000 atleta y 30.000 bishitante cu ta biniendo di 120 pais cu lo participa. Sr. Werleman a splica cu Special Olympics ta un programa cu ta ofrece deporte adapta na personanan cu un limitacion intelectual y fisico. Segun sr. Werleman cada persona cu tin un limitacion por haci un deporte. Por ehempel tin atleta cu ta hunga pinpong mescos cu tur otro atleta. Tin weganan di pingpong pa esnan cu ta den rolstoel, cu dificilmente por haci e deporte aki. Asina tin tur deporte adapta segun sr. Werleman y Special Olympics Aruba kier duna e atletanan un programa, caminda tin training henter aña y haciendo deporte. Loke cu Special Olympics Aruba kier logra ta pa duna e personanan special aki mihor calidad di bida. Den e caso aki segun sr. Werleman e personanan aki ta haya movecion, nan ta bira mas saludabel, nan ta sali y nan ta socializa. Fuera di esaki nan ta competi, cu ta duna nan e empuhe pa bringa pa nan bay dilanti. Segun sr. Werleman hopi biaha un persona cu limitacion ta hala atras, pa motibo cu e ta bisa cu e tin un deficiencia y segun e no ta bay dilanti y den e caso aki atraves di e deporte ta desaroya estimulo pa bay dilanti pa bringa pa gana. Segun sr. Werleman pa e preparacion aki tin diferente coach y lugarnan na Aruba ta coopera cu Special Olympics Aruba. E training no ta solamente na momento cu tin wega mundial of regional, pero e training ta bay door henter aña. Sr. Werleman a participa cu di e atletanan a scoge 14 persona y nan a wordo scogi a base si nan ta bay train constante, di e conducta cu nan ta mustra den e disicplina di 4 categorianan cualnan ta landamento, atletismo, pingpong y bowling. Segun sr. Werleman a cuminza scoge e team y a cuminza intensifica e trainingnan, cu awor ta double. Entre otro banda di e trainingnan cu ta cuatro vez pa siman ta haya cooperacion di diferente gym y masahista na Aruba. Segun sr. Werleman e programa di preparacion ta uno hopi intensivo pa e atletanan pa momento cu nan yega China, nan ta fit. Lo tin tambe screening medico, etc. Segun sr. Werleman loke falta ta fondo. Sr. Werleman a informa cu banda di e 14 atletanan aki ta bay 7 persona mas cual ta coachnan, como guianan special pa personanan cu tin limitacion. Segun sr. Werleman Special Olympics Aruba no ta traha solamente pa atletanan di Fundacion na Piedra Plat, pasobra tin otro atletanan tambe di Emma School, Caiquetio School of cu ta integra den mercado laboral, cu tambe ta train y ta haya chance pa bay competi afor. Segun sr. Werleman cu e iniciativa aki cu ta hopi bunita por cera e buraco cu tin. Fuera di esaki , e ta bay ta un evento, caminda e pueblo por bishita Paseo Herencia, bay cera conoci cu e atletanan pa desea nan suerte y bisa nan ayo ya cu e siguiente siman e atletanan aki lo viaha pa China. Pa e fundrasing aki Special Olympica a invita diferente centro y a manda carta na banconan y service clubnan. Por pasa na Paseo Herencia y haci entrega di bo donacion riba e dia ey. Esaki lo bay ta un merdia ameno, caminda lo ta presente tur e atletanan, coachnan, directiva di Special Olympics y esaki ta bira un fiesta. Ta invita henter e pueblo pa haci su donacion.





Diadomingo awor ta bay ta e prome evento di Paseo Herencia, unda Paseo Herencia ta bay yuda e team di Special Olympics

STA. CRUZ -- Paseo Herencia a conta di un evento di fundraising cu ta planeando, cual ta e prome evento na Paseo Herencia. Den e caso aki Paseo Herencia a scoge pa apoyo na Special Olympics.

Paseo Herencia ta e orguyo di Aruba y ta mas cu un shopping center, pa motibo di ta tambe homenahea Aruba su cultura, su hendenan, cu musica y arte.

Ta duna aporte na fundacionnan aki na Aruba pa yuda nan yega nan meta. Diadomingo awor ta bay ta e prome evento di Paseo Herencia, na unda cu Paseo Herencia ta bay yuda e team di Special Olympics pa nan yega na nan meta, pa logra cera e placa cu nan tin mester pa nan hiba un team di atletanan special pa Shanghai pa participa den e Special Olympics.

Torneo Piscamento na Baranca lo tuma lugar dia 28 di Oktober proximo

STA. CRUZ – Dia 28 di Oktober, proximo, lo tuma lugar un tremendo piscamento cant'I baranca entre Pooi Noord y Kalkof, organiza pa Rancho di Gustin, p'ariba di Sero.
Mirando e exito grandioso di aña pasa, e commission organizador a dicidi di unbiaha mas bin cu e torneo aki, pa asina e mihornan den e deporte di piscamento por reuni y mira ta ken tae sun cu ta pisca e mihor piscanan.
Pa participa tin cu forma grupo di tres persona y prijs pa grupo lo ta Afls. 60,-.
Ultimo dia pa inscribi y paga lo ta dia 24 di Oktober, 2007.
Riba dia di torneo, registracion lo cuminza pa 5'or y mey di mainta na Rancho di Gustin y e piscamento mes lo cuminza pa 6'or di mainta te cu 12'or di merdia.
Personanan di contacto lo ta sr. Agustin (Gustin) de Cuba, na telefon 5661044, Roy Tromp 5934767, Ruben Figaroa 5924642, Pablo de Cuba, 5877534.
Premionan:
1er premio: Mayor Kilahe
2do premio: 2do mayor kilahe
3er premio: Pisca di calidad
4to premio: Pisca di cuero
5to premio: Pisca mas grandi.
Bini uno, bini tur, bin midi forza y tambe bin apoya e grandinan den piscamento y probecha alaves di un dia divertido y placentero.
Lo bay tin un bar y cushina a la kita bachi.
No perde, nos ta wardabo!!



Louis Land honra na Aruba Beach Club

STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como Embahador di bon voluntad cu ta biniendo Aruba pa mas di 20 aña consecutivo. Louis ta comenta cu el'a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Ricardo di ATA hunto cu Sr. Louis y tambe Izaira di Aruba Beach Club.



Dia 22 di September Aruba Flight Simulator Club lo ta organisando un "Aviation Scavenger Hunt Rally".

STA. CRUZ -- Pa esnan cu no yega di haci esaki nunca e lo ta un tipo di "Car Rally" y "Scavenger Hunt" combina. Mester forma un grupo cu ta consisti di un Pilot (driver di e auto), Co-Pilot (lesa y yena e papelnan di instruccion) y helpernan cu lo bay core un ruta somewhere den Oranjestad y vecindario.

Durante e trayecto lo haya diferente challenges caminda mester busca cos, waak borchi, contesta preguntanan etc. Mester menciona cu durante e Hunt Rally aki nos lo tene topico di "aviacion" asina ta cu nos ta recomenda pa tin por lo menos 1 persona den e auto cu sa un tiki di aviacion. Na e punto di salida (Texas Furniture Store) mester yega 7:30pm pa haya e spelregels. Prome cu sali (8pm) lo haya papelnan cu e diferente opdrachtnan etc. Tambe lo tin algun articulo cu mester bay busca pa trece na e final. Locual bo mester tin ta un Flashlight y algo pa skibi (preferibel potlood pa si mester haci correccion) y hopi gana di pasa pret. Prijs pa auto ta solamente Afl.10,=. Biaha pasa mi a menciona cu ta maximo 4 persona pa auto pero pa facilita un y tur nos a dicidi cu lo no tin un maximo di participante pa cada auto mas. Dus tanten boso por fit den e auto e ta OK ;-) Na e Scavenger Hunt Rally aki a wordo invita Aruba FlightSim Club, Aruba Radio Control Club, Aruba Flying Club, Agencianan di viahe, Airlines, Empleadonan di Aeropuerto etc.

S.V.Volvox /American Home ASSURANCE CAMPEON DAMAS HUBENIL –B BRITANIA DAMAS –A y Atom Boys cabayeros: Campeon



STA. CRUZ -- Diadomingo cu a pasa tabata tin e torneo tan spera pa e hubenilnan den Volley aki na Aruba. Ta tin un entusiasmo grandi mes pa e teamnan hubenil pa por a midi nan forza cu otro. Mester bisa cu Volleyball a gana.

Aki ta sigui e resultado e weganan;

Britania-A v/s Side out; 25-19, Tanki Leendert v/s Volvox : 25 –11, Amtom boys v/s Tanki Leendert 25-16, Britania B v/s Volvox: 17- 25, Atom Boys v/s Volvox : 25-9 y 25-12, Britania A v/s Side Out; 16-25, 29-20 y 15-7. Tanki Leendert v/s Volvox: 25-13, 25-21. Britania A v/s Side Out; 25-18 y 25-20. Atom Boys v/s Tanki Leendert 25-16 y 25-16. Britania B v/s Volvox 9-25 y 13-25. Atom Boys v/s Volvox 25-17 y 25-12.

Despues di bueltanan aki punto nan a ser conta y e resultado ta como lo siguiente;

Categoria hubenil B damas:
Campeon S.V.Volvox
Sub- Campeon Britiania

Categoria hubenil A damas:
Campeon Britania
Sub- Campeon Side Out

Categoria hubenil Cabayeros:
Campeon Atom Boys
Sub-Campeon Side Out
3er lugar; S.V.Volvox

Despues di e torneo a sigui entregamento di medaya na tur e ganadornan y mester bisa cu hobennan a pasa un atardi deportivo masha ameno mes. Ta intencion di ripiti esaki lo mas pronto posibel, cu mes un teamnan aki. S.V.Volvox kier a yama un danki special na e refereenan, kende sigur a coopera bon cu e torneo



aki. Tambe tur esnan cu a yuda haci e torneo aki posibel. S.V.Volvox ta spera cu tur team nan entrega nan repectivo papelnan na A.V.A pa asina pa fin e luna aki e campeonato hubenil tan spera por start sali. Tambe S.V.Volvox ta recorda cu asina cu campeonato 2007 cu ta andando actualmente termina por cuminza inscribi pa 2do Copa Wissel Beker di S.V.Volvox.







ARUBAANSE VOETBAL BOND

OLYMPIC QUALIFYING GAMES (U-23

9 - 13 SEPTEMBER 2007

COMPLEHO DEPORTIVO GUILLERMO TRINIDAD

ARUBA ANTIGUA & BARBUDA BARBADOS JAMAICA

09 SEPTEMBER 2007			
6:00 PM	JAMAICA	VS	ANTIGUA & BARBUDA
8:00 PM	ARUBA	VS	BARBADOS
11 SEPTEMBER 2007			
6:00 PM	JAMAICA	VS	BARBADOS
8:00 PM	ARUBA	VS	ANTIGUA & BARBUDA
13 SEPTEMBER 2007			
6:00 PM	BARBADOS	VS	ANTIGUA & BARBUDA
8:00 PM	ARUBA	VS	JAMAICA

PRIJS PA ENTRADA - TRIBUNA PABAO AFL. 10,00

PRIJS PA ENTRADA - TRIBUNA PARIBA AFL. 10,00 (ADULTO)
AFL. 5,00 (MUCHA)

Richard Rodriguez ganador absoluto di Turibana 10-K

STA. CRUZ -- Diadomingo a tuma lugar e di 28 edicion di Turibana 10-K cu a sali dilanti Panaderia del Campo na Turibana.

For di tempRan caba por a mira cu tabata tin varios participante tabata warm up pa asina spera e salida di e careda aki.

Pa 6:00 di mainta, e careda aki a start sali for di Turibana rumbo pa Santa Cruz.

Na altura di Paradera, por a mira e punteronan kende tabata consisti di Richard Rodriguez, Arnold Brower, Jose Alberto Maduro, Ronald Staring y Gino Hodge.

Prome damanan cu a pasa na Paradera tabata Shariska Dirksz y Rose Ann Ruiz.

Na final ganador absoluto a resulta Richard Rodriguez cu tempo di 37:37, sigui pa Ronald Staring cu tempo di 38:20, Jose Alberto Maduro a drenta na di tres lugar cu tempo di 38:49, na di cuatro lugar a drenta Arnold Brower cu tempo di 39:06 y na di cinco lugar a drenta Gino Hodge cu tempo di 39:55.

Den damanan na prome lugar a drenta Rose Ann Ruiz cu tempo di 48:24 sigui pa Shariska Dirksz cu tempo di 48:41 y na di tres lugar a drenta Lizayra Carlo-Ponson cu tempo di 50:29.

IDEFRE kier a felicita tur e ganadornan cu a logra bay cu premio den nan categoria.















Gino Hodge principal vencedor den Cliff Henriquez Memorial Weekend 2007

STA. CRUZ -- Fin di siman di 8 – 9 September a celebra e prome lustro di Cliff Henriquez Memorial Weekend, cu competencia di ciclismo Ruta y Mountain Bike den un formula nobo. Diasabra atardi a tuma lugar un time trial individual cortico pero duro, di veld di Universal na Pos Chiquito pa veld di Arsenal na Sombre. Den categoria Elite Gino Hodge a vence su contrincantenan den un bon tempo: 22 minuut y 38 seconde riba e 13 km cu varios subida durisimo aden. Maximilian Irving a conquista di dos lugar (23:24)y Lucien Dirksz na di tres lugar (23:31). Gilbert Semeleer (25:34) a logra di proemr puesto den e categoria "Sportief", cu Frank Curiel na di dos lugar.

Duo Bike Challenge

Diadomingo a tuma lugar e tremendo Duo Bike Challenge unda a cuminza cu un careda di Ruta di 6 vuelta di 6.8 km riba e conocido circuito di Warawara, e tereno preferi di Cliff Henriquez y escenario di su ultimo careda na 2002. Despues esnan cu a haci e recorido individual a cambia bicicleta na Start/Finish na Urataca Center y a sigui direccion Parke Nacional Arikok pa e segundo parti cu tabata esun cu Mountain Bike y e relay teamnan a pasa responsabilidad over pa nan compañero di Duo.

Atrobe Gino Hodge a bay cu e honor den categoria Elite, lagando Maximilian Irving na di dos lugar y Yalek Lamper sorpresivamente na di tres lugar.

Frank Curiel a corona un bon fin di siman cu un victoria den categoria Sportief y den Duo Team pre-junior Luis Cordoba a uno forza cu veterano mountain biker Nick Erasmus pa sali victorioso den e categoria aki.

Kids

E categorianan infantil a core un time trial individual diasabra y un careda di circuito diadomingo, pa un clasificacion general di dos careda. Den Cat. 1 Akeem Kock a sali victorioso, mientras cu den un bataya feroz den Cat. 2 Axel Tromp a resta dos seconde so riba Deandra Gomes, cu a haci den e careda di diadomingo tur cos pa deshaci di e desventaha di e dia anterior. Den Cat. 3 otro lucha interesante, unda Javier Hoek a logra kita su desventaha riba Christian Arends, pa bay cu e victoria general.

Premiacion a tuma lugar despues di merdia na Restaurant Madam Janet den un ambiente ameno, unda cu a haci un reconocimiento na algun fiel voluntario di ciclismo: Robert

En general por bisa cu Comision Cliff Henriquez Memorial por ta satisfecho cu un campeonato di nivel y cu un formula nobo y interesante, cu combinacion di Ruta y Mountain Bike, cu a resulta hopi gusta pa tur e participantenan. Esaki tal vez ta brinda perspectiva pa otro aña hiba e Memorial Weekend na un otro nivel y convirtie den un Campeonato Internacional di Ruta y Mountain Bike.

Finalmente un palabra di gradecimento na Cuerpo Policial y EMS pa nan apoyo di semper, y na direccion di DOW pa nan colabracion cu preparacion di e camindanan.

Siguiente competencia: Weekend di 22/23 di September: Time trial individual na Barcadera; dia 23: circuito di Paradera – Babijn – Bloemond. E caredanan aki a ser selecta cu vista riba preoparacion pa Campeonato Nacional Ruta: dia 6 y 7 di Oktober venidero.

E resultadonan completo:

Time Trial 13 km

Elite

1. Gino Hodge: 22:38
2. Maximilian Irving: 23:24
3. Lucien Dirksz: 23:31
4. Andrick Fingal: 24:18
5. Fabio Sanchez: 24:52
6. Michael Roos: 25:51
7. Carlos Dirksz: 28:01
8. Jeffrey Leonardo: 28:57

Sportief

1. Gilbert Semeleer: 25:34
2. Frank Curiel: 27:24
3. Eladio Senchi: 29:05
4. Alrric Kock: 29:51
5. Jan Hendrik Flanegin: 30:02
6. Angel Flanegin: 30:32
7. Alex Tromp: 31:23

DUO Challenge Ruta 6 x 6.8 km/ MTB 20 km

Individual Elite

1. Gino Hodge: 2:06:46
2. Maximilian Irving: 2:15:10
3. Yalek Lamper: 2:20:53
4. Lucien Dirksz: 2:29:44
5. Michael Roos: 2:30:58
6. Fabio Sanchez: 2:31:30
7. Carlos Dirksz: 2:32:38

Individual Sportief

1. Frank Curiel: 2:34:15
2. Alex Tromp: 2:56:08
3. Jan Hendrik Flanegin: 3:05:04

Teams

1. Luis Cordoba/Nick Erasmus: 2:29:58
2. Jorge Croes/Shannon Lewis: 2:40:20
3. Alrric Kock/Paul van Doremael: 3:13:39

Kids Time Trial/ Circuito Warawara Tempo Total

Cat. 1 (6 – 7 aña)

1. Akeem Kock: 17:50
2. Kayla Arends: 14:39 (un careda so)

Cat. 2 (8 -9 aña)

1. Axel Tromp: 26.33
2. Deandra Gomes: 26.35
3. Egbert Henriquez: 27:37
4. Joao da Silva: 28:52
5. Edrick Krozendijk: 29:25

Cat. 3 (10 – 13 aña)

1. Javier Hoek: 22:47
2. Christian Arends: 23:07
3. Kevin Rojer: 23:40
4. Eugene Dirksz: 24:10
5. Shakeem Andrews: 24:14
6. Geraldine da Silva: 32:16

Esnan di husticia a goza di un anochi di bowling

STA. CRUZ -- Diasabra, 8 di September Comision Social tabata tin un anochi di bowling pa esnan cu ta traha den husticia relaha nan mente. Personal di e oficinanan di abogado, notario, Griffie, Ministerio Publico, C.E.A., K.P.A. y e departamento huridico di Aruba Bank a demostra nan talento riba e canchanan di Eagle Bowling Palace.

E resultado di e anochi ta como lo siguiente:

High Game Damas: Gelou Wever (Adv.kantoor Sjiem Fat & Kuster) 204 pins;

High Average Damas:Gelou Wever (Adv.kantoor Sjiem Fat & Kuster) 159 pins;

High Game Cabayeros: Isidro Rincones (Pa Pasa Pret) 245 pins;

High Average Cabayeros: Rayon Henriquez (Spinnots) 200 pins;

DI 3 LUGA: N.N.T. (NO NAME TEAM) (O.M./ K.P.A.) –
1967 pins

DI 2 LUGA: SPINNOTS (NOTARISKANTOOR TJON
AJONG) 2059 pins

GANADOR ABSOLUTO: P.P.P. (PA PASA PRET) (GRIFFIE/O.M.) – 2140 pins

Comision Social ta gradici tur esnan cu a haci e evento aki uno exitoso.













Corolla Club a luci na Car Show

STA. CRUZ – Diadomingo ultimo a wordo teni un Car Show na e parkinglot di Alhambra Casino na unda cu hopi club di auto a sa di presenta. Por bisa cu hopi ta esnan cu a sa di bay admira e tremendo autonan cu tabata tin. Corolla Club no por a falta y asina a contribui na haci e evento algo uno grandi. Un club di auto bon uniforma, cu tremendo disciplina y jolly manera semper. Un ehempel pa otro clubnan.













Reconocimento na cada club di auto di Aruba

STA. CRUZ – Diadomingo atardi Mustang Club Aruba a haci entrega na un plakkaat di glas na cada representante di e clubnan di auto di Aruba como un muestra di reconocimiento pa nan participacion na e celebracion di 10 aniversario di Mustang Club Aruba. Director di MCA, Roland Thijsen tambe a ricibi un reconocimiento den forma di un plakkaat di glas special cu su nomber riba dje di parti di Kenny. MCA a celebra su di 10 aniversario en grande den forma di un tremendo car show den parkinglot di Alhambra Casino cual tabata uno super bon organiza sin ningun incidente for di sla. Youth Extreme a sa di pone un ambiente formal pa un y tur presente. Masha pabien cu boso 10 aniversario di parti nos di Solo di Pueblo.



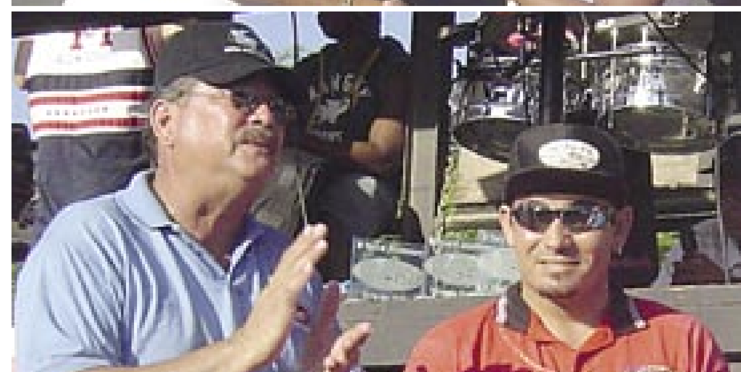














TOYOTA Art Gallery 168 cu un exhibicion nobo “REFLEXION”





STA. CRUZ -- Diarazon, September 5 tabata un anochi multi-cultural hopi interesante na Toyota Art Gallery 168 na momento cu tabata tin apertura di e exhibicion “Reflexion”. Na e oportunidad aki e ser femenino a resalta den nan creatividad.

5 artista di 5 diferente cultura: Sra. Linda Schnog representando Aruba, Sra. Michiko Takatsu representando Japon, Sra. Maria Latorre representando Mexico, Sra. Rosalie Klein representando Merca y Sra. Rosema Valbuena representando Venezuela. Cada un artista expresando nan creatividad na su propio manera y estilo. Publico ta keda cordialmente invita pa pasa admira e artenan presenta.

Riba e anochi aki no solamente tabata tin e diferente artenan cu por a wordo aprecia di cada cultura pero tambe purba algo tipico di come y bebe di cada pais. Invitadonan presente a expresa cu e set-up y atmosfera crea di e exhibicion “Reflexion” a duna nan e impression di tabata “un di e mihor exhibicion cu nan a yega di atende”.

E exhibicion aki por wordo admira te cu dia Oktober 7 di diamars pa diadomingo di 1:30 pm – 6:30 pm. Entrada ta gratis.

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 9513	1. 4954	1. 6995	8292	8683
2. 2133	2. 7050	2. 8286	Super 4	Signo:
3. 5272	3. 0339	3. 6860	5242	CAPRICORNIO

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo			

Top95 SOLO Di Pueblo

Lotto Di Dia	10	13	22	28	30	Ganador

Lotto						Letter	Number	Ganador

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

Amistad y romance ta mustrando favorablemente enfoca awe, danki na un trio di aspecto. Sinembargo, e Luna lo kita bo concentracion, haciendo decisionnan basta dificil! Sea realistico: un demanda di optimismo y confianza por encurashabo pa tuma mas cu bo por handle.

Piscis: 21Feb.-20Maart.

A lo largo, tin un chens di un encuentro romantico cu a warda masha hopi mes, mientras cu bo ta dispuesto pa laga bay di un paar di idealnan basta romantico. Afortunadamente, danki na e trino positivo, bo tin mester haya sa cu awe lo core manera riba un soño.

Aries: 21Maart.-19April.

E "Fire Trine" ta un gran noticia, pero un aspecto cu no lo yuda for di Venus, por kitabo di resolve awe. Loke sea cu bo a cuminza, of dicidi na mantene bo mes na dje. Sea cu ta pa mantene bo mes riba un regimen di ehercisio, un asunto di trabao of algo ta relata na cas awe, no ta pa laga e dia pasa voorbij.

Tauro: 20April.-20Mei.

Un racha di bon suerte por haci bo dia uno bon awe, danki na e "fire trine". Asuntonan di famia ta positivamente aspectua, apesar cu e influencia Venus/Marte ta sugeri cu bo tin mester di mustra un tiki pasenshi y flexibilidad awe. Por ta cu loke bo tin mester ta e necesidad di warda pa e resultado of un ciere!

Geminis: 21Mei.-20Juni.

Plannan di viahe no lo bay e manera cu bo ta planea of kier, pero e dia ainda lo tin hopi potencial. Awe lo duna un curva di enseñanza, y un intenso "curazon pa curazon", por produci algun revelacion sorprendente, mientras cu bo ta descubri algo cu nunca bo sa. E quarzo Rosa lo yudabo awe.

Cancer: 22Juni.-22Juli.

Esaki lo ta un dia excelente pa "streamline" of fine-tune" bo rutina. Considera ehercisio, dieet y eficiencia, como e mihor maneranan pa mehora bo estilo di bida coriente. Esnan cu ta riba un presion di tempo na e momentonan aki por haya of contra cun algun solucion practico y usabel.

Leo: 23Juli.-22Aug.

E focus p'abo awe ta riba un auto desaroyo. E "fire trine" di awe lo encurashabo pa explora y pusha fuera di e limitenan. Si tin algo cu bo kier purba, wel, awe lo tin cu ofrece hopi encurashamento. No tene miedo di un reto, Leo y no permiti un tiki miedo pone fayo bo dilanti.

Virgo: 23Aug.-22Sept.

Tene un pen y papel cerca dibo awe, debi cu bo por descubri inspiracion na e momento cu menos bo ta spera. Skirbi bo pensamentonan cu mas lo bo por usa y ideanan inteligente pa asina bo por consideranan ora cu bo ta den un estado mental mas reflecitvo. Un contesta cu bo ta buscando por bin awe.

Libra: 23Sept.-23Oct.

Romance ta den aire awe, pero demandanan riba bo tempo por haci cu e dia aki por dunabo un of dos obstaculo dilanti di bo, prome cu bo por aprecia enteramente loke e planetanan tin di ofrece. No sea tenta pa ta desmisivo di pensamento of preocupacionnan di un hende; si scucha loke ta wordo bisa.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Asuntonan financiero ta mustrando basta fabuloso awe, pero lo bo tin un tiki mal beis riba bo propio finanzasnan. Evita di bay den un centro comercial awe, gastando bo placa lo no yuda calma bo preocupacionnan, cual ta infunda., un pa bin, pero un chens pa gana mas placa lo yuda. No sea "outspoken" awe!

Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Esaki lo proba di ta un dia basta fabuloso awe, cu e onus firmemente riba viahe y encontrando hende nobo. Comunicacion realmente ta bon aspecta, proveendo un oportunidad pabo bin den contacto cu un hende kende ta comparti bo bista riba bida. Acepta invitacionnan y enfoca pa haci lo mihor di e dia.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Plannan di viahe no lo bay segun bo plannan of bo kier, pero e dia lo ta yena cu potencial. Awe lo brinda un curva di enseñanza, y un intenso curazon pa curazon, cu lo produci algun revelacion sorprendente, mientras cu bo ta descubriendo algo cu nunca bo a haya sa. Quarzo Roos lo yudabo awe.

Tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco. Den oranan di mainta temporalmente por bira hopi nubla cu chens pa un awacero local.

Biento: Modera for di principalmente direccion oost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente den dia, de ves en cuando basta fuerte te posiblemente fuerte; forza 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general: Un ola tropical situa riba e parti oost di Caribe ta sigui move den direccion noordwest y lo pasa cu mayoria tempo noord di nos islanan. Solamente den oranan di mainta tin chens pa algun awacero local.

Centro di depresion tropical Gabrielle tabata situa ayera tardi 5'or na 37.6 grado noord y 71.0 grado west. Esaki ta mas of menos 420 kilometer zuid zuidwest di Nantucket Massachusetts. Cu bientonan sostene mas fuerte di mas of menos 55 km/ora, Gabrielle ta move den direccion oost noordoost y e sistema aki no ta forma ningun menaza pa islanan den Caribe.

Condision di lama: Altura di olanan riba lama grandi lo ta por lo general entre di 0.5 y 1.5 meter (2 te 6 pia).

Conserva di lechi

Ingredients:

- 1 bleki di lechi grandi
- 1 bleki di awa (por usa e bleki di lechi mes)
- 1 liber di sucu
- 1 cuchara chikito di escencia di almendra

Preparacion:
Den un wea ta pone e lechi y awa laganan herbe. Cu un cuchara di palo ta agrega e sucu poco poco den e lechi cu awa siguí pa e escensia di almendra. Awor ta sirui bira e mescla te ora e bira pisá. Pa sa si e ta cla pa baha for di stoof ta tiran un tiki den un glas cu awa y si e NO plame e ta cla. Ora baha for di candela ta sigui batie te ora e hala cera y e ora ey ta bashe riba un table of den un plancha. Cu un cuchui muha ta pasa riba dje y na rand pa dreche un poco anto despues por corte na pida pida.

Pa bo informacion

E actor Jean Reno ta yama en realidad Juan Moreno.

Cada Car Club a ricibi un regalito di parti MCA

STA. CRUZ – Na e Car Show di Mustang Club Aruba tabata tin tambe entregamento di un regalito na tur e clubnan di auto di Aruba. Esaki tabata den forma di un calendar y tambe producto pa auto. Di parti di Mustang Club Aruba kier a gradici tur e car clubnan cu a haci e evento aki uno grandi.























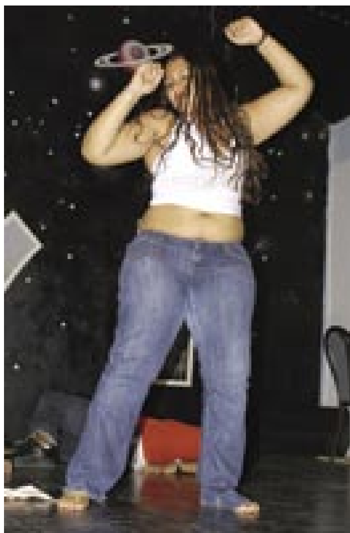


Show di Rasti Rostelli















Le Gran Combo den Concierto















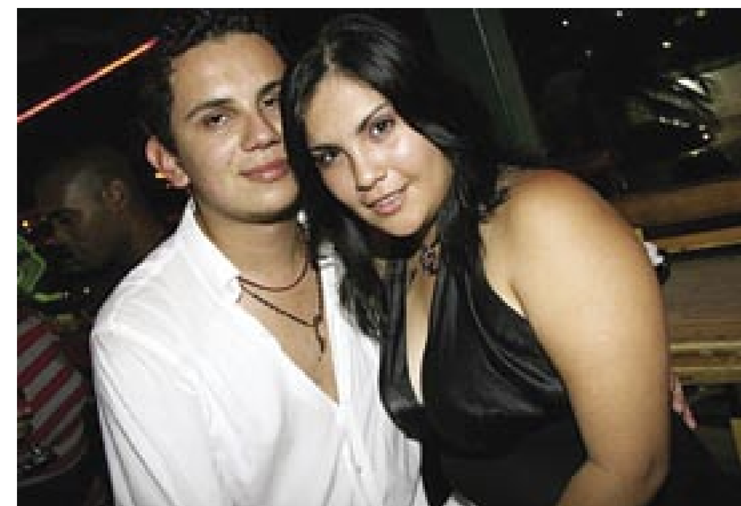




After Concert Party Na Mambo Jambo





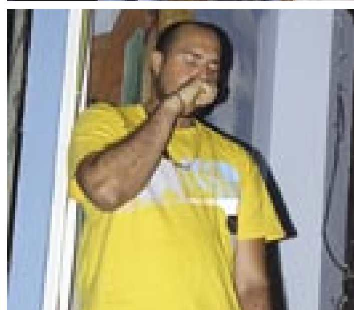




Show di Rasti Rostelli










Mustang Club Aruba
Celebrando 10 aniversario cu un tremendo Car Show



























International Friends of Aruba ta raporta riba e ARA Fun Fair na Marriott

STA. CRUZ – E newsletter di IFA ta raporta cu diasabra, dia 6 di Oktober di 10'or di mainta pa 4'or di atardi lo tin un dog wash na Marriott Aruba Resort. Doñonan di cacho ta ser pidi pa trece nan mascotanan sushi a wordo laba den e parkeerplaats net pafor di e grand ballroom. E labamento lo ta gratis pero donacionnan lo wordo acepta.

E mesun anochi aki, di 6'or pa 9'or, un carnaval lo tuma luga na e Lazy River di Marriott Surf Club. Esaki ta un tempo divertido pa henter famia cu wega, cuminda, cos di bebe y musica en bibo! Weganan lo inclui un Cake Walk, Ring Toss, Tic Tac Toe, e Human Fruit Machine (tambe conoci como e human slot machine) y mas! Pa 8'or di anochi, Aruba su prome Careda di Rubber Ducky lo tuma luga. E patonan ta na benta pa $5 cada un y por ser cumpra na e evento of di antemano na Stellaris Casino of cerca Melissa Stedeford y Mashelle Zeolla di IFA. Te awor tin mas di $14,000 na premio incluyendo gift certificates pa restaurant y tiendanan, miembrecianan di gym, lesnan di tennis, paketenan di spa, hoyas, estadianan na hotelnan di Marriott rond mundo, un 42" flat screen plasma TV, un spa riba tera di Willy's Pools y hopi mas!!!

Tur e placa recauda lo bay pa Animal Rights Aruba y yuda nan esfuerzo pa steriliza cacho y pushinan y asina tambe reduci e cantidad di cacho y pushi riba caya y bestia bandona. Mas di Afl 80,000 a wordo recauda durante e prome dos eventonan di black tie, cual a permiti ARA di steriliza mas di 1,300 cacho y pushi te awe!

Bon noticia: Divi Resorts a sponsor un estadia di un siman na Divi Golf and Beach Resort den un one bedroom suite cu 4 wega di 9 hole golf y un cena pa dos na Windows on Aruba, cu valor di mas di $3500, asina tambe birando un gold sponsor. Alex Nieuwmeyer di Divi, un amante di cacho, tambe ta cumprando 150 ducks pato pa $750, participando den e careda. Lucky Store Electronics, tambe un gold sponsor, a duna e increibel 42" Plasma Screen TV y Willy Pools a duna un spa pa exterior. Otro sponsornan ta inclui La Huchada, Digicel y Royal Jewelers, segun Gina Heyliger, kende ta Asistente Gerente di Mercadeo di Casino na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino.

Ultimo recordatorio pa mayornan mucha di San Nicolas Jrs

STA. CRUZ -- San Nicolas Juniors kier pidi cariñosamente na mayor di mayoria mucha cu kier hunga den e teamnan hubenil di 11 pa 13 y di 14 pa 18 ainda nan no a trece nan uitreksel y dos potret pa saca nan carnet. Sin Carnet e muchanan no por hunga, y nos tin lunanan largo ta pidi pa esaki, y mirando cu campeonato lo cuminza otro siman, nos ta urgi un biaha mas, pa tur mucha trece dos potret y nan uitreksel prome cu diabierna e siman aki. Si bo no tin tempo pa saca e uitreksel pa bo yiu, manda e mucha anto cu e dos potretnan y cu fl.5,- y nos e ora un biaha mas lo zorg pa e uitreiksel wordo saca. Y si ainda tin mayor cu kier laga nan yiu hunga futbol y nan tin e edad ey, trece nan veld y nan lo participa, nos kier mas mucha di San Nicolas den deporte, esey ta un manera pa San Nicolas tin un mihor porvenir y un mihor cuidadano pa mañan. Y keremi San Nicolas tin muchanan masha talentoso y esey a keda demostra den varios deporte y ramo, djis mira ken ta world champion di bikecross. Pa mas informacion yama 564-8856.

Ta Bende

Un set di Altezza Lights pa Toyota Corolla 2003-2007. Unico den su estilo, Prijs AFL350,-. Pa mas informacion Cel:5644987.



Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934 *CHICHO*



Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs

Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14
Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

Ta Bende

Un Gokart Kali Kart
Yamaha 100CC
Afls. 1800,-
Cu helm
Pa informacion
yama: 7317700



TL Studie Centrum

September proef-maand voor slechts
Afls. 149,-
Airco, begeleiding
1:30 - 5:45 PM
9623418

Sept 8, 10, 11

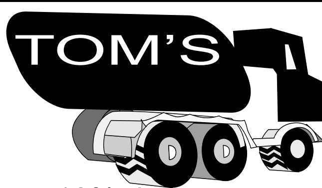
Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas of negoshi? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento

Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Un Daewoo Racer aña 1997 Afls. 2000,- na Mahuma 50A
Cel: 5660934

Sept. 8, 10, 11

Ta Bende

Un trailer di 1 kamber, baño y cushina/eethoek
Pa informacion yama 5628094 / 5856792

Sept 8, 10, 11

Ta Bende

Un walk in cooler di marca Kolpak

7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler

Manual sliding door / white finish / 1hp refrigeration

Afl. 21.000.00 discutibel

Contact: Papa John's Pizza – Edmond Croes Tel: 5623265

Te Koop

Honda Odessey
Bouwjaar 2002
7 Personen Van
In goede conditie
A/C, Power Steering
Power Window
Afls. 15.000,-
Voor meer info, cel:
7417712



Ta Bende

Nissan Sentra B12
2001
Automatic
AC den bon condicion
Pa informacion yama:
5942210



Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

The New Band 'Prive' & O.R.E.O. Den Cafe Bahia





















Thank Who Is Friday Night Na Carlos N Charlies























Renaissance Marketplace ta sigui parti premio Norma Croes a gana weekend-stay den Renaissance Resort & Casino



STA.CRUZ--Recientemente Renaissance Marketplace a saca su di 4 ganador di su campaña "Shop & Win". Sra. Norma Croes di Sero Pita # 17 a cumpra na Subway y a gana un Weekend stay pa 2 persona na Renaissance Resort. Obviamente Sra. Croes y su famia a EAT FRESH na Subway. Sra. Norma Croes ta un fiel bishitante di Renaissance Resort y a keda masha masha contento cu su premio, pasobra awor e lo keda na Renaissance Resort pa di 8 biaha. Sra. Croes a ricibi su premio for di Sra. Zugheila Lindeborg di e Departamento di Mercadeo di Renaissance Mall y Marketplace y tambe Sr. Giovanni Bermudez di Subway. Falta 8 weekend stay mas pa regala, asina ta sigui deposita e couponnan den e tombolanan situa den Renaissnace Mall of Marketplace. Tene cuenta cu cada 2 siman lo saca un ganador. Ta invita tur hende pa mantene nan sintonia cu Magic FM unda cu e nombernan ganador lo keda anuncia.

Creando un carera exitoso y satisfaccion profesional den Aruba su industria di turismo

STA. CRUZ – E Aruba Hotel & Tourism Association a crea un serie di perfil di profesionalnan Arubiano hoben cu ta cosechando exito, creando un nomber pa nan mes den e industria di hospitalidad local.

E siguiente ta algun di Aruba su storianan interesante di exito:

Antoinette van den Berg, director di venta pa Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, a mira y haci tur cos ora ta trata di Aruba su industria di hospitalidad. Desde 1991, ora el'a gradua di college den mercadeo, Antoinette a keda ocupa ta crea experiencianan di valor enorma tur rond di nos isla. El'a cuminza den venta na Hyatt Regency pa e mercado Latino Americano. E ora ey el'a muda pa e Windmill Restaurant—propiedad di su famia e tempo ey— y pa siete aña largo eynan, el'a siña tur cos cu tin di haber cu e sector di cuminda y bebida. E Sonesta (awo conoci como Renaissance) a haya su atencion siguientemente, y a dun'e e oportunidad pa desaroya e mercado local door di servicionan di catering.

Antoinette tabata stima su trabao, aunke e tabata pasando hopi ora cu Sonesta. Sinembargo, ora el'a dicidi pa haya yiu, e oranan largo a bira problematico. Afortunadamente, Antoinette a descubri e solucion pa su problema ora De Palm Tours a ofrece un posicion cu oranan mas flexibel. Door di e variedad grandi di opcion den e industria, Antoinette ta kere fuertemente cu trahando como un mama den e industria di hospitalidad ta posibel y ta encurasha otro mamanan pa haci esaki.

Ora el'a cuminza traha cu De Palm, Antoinette a laga e ambiente hotelero pa traha den e sectornan di transportacion, actividadnan y crucero di e industria. Tambe el'a cambia di mercado, for di e mercadonan Latino Americano pa e mercadonan Mericano y Europeo. Trahando cu productonan nobo y mercadonan nobo, e por a gana un perspectiva completamente nobo riba turismo y desaroya un imagen general di con e destinacion ta fungi.

Durante su cuatro añanan y mey na De Palm, Antoinette a crece masha hopi mes. Pero e cultura di hotel tabata mucho fuerte pa resisti. Ora cu su yiunan a bira un tiki mas bieu, Antoinette a firma cu Marriott, unda el'a traha e ultimo dos añanan aki como director di venta. Su experiencia previo a prepar'e pa traha cu un variedad grandi di mercad: Latino Americano, Mericano, local, bruid, y reservacionnan. E ta zona manera hopi trabao, pero Antoinette ta admiti cu e tin di haber completamente cu teamwork. Un di e beneficionan di su trabao ta cu e ta gusta traha di cerca cu e diferente departamentonan di Marriott. Tin un sentido fuerte di famia na e hotel; Antoinette y su asociadonan por ser mira ta come, haci ehercicio, hunga golf of disfruta di un paseo riba catamaran durante nan tempo liber.

Antoinette a scohe pa traha den e industria di hospitalidad paso e ta gusta sirbi hende. Tambe e ta orguyoso di loke e ta representa - su bunita isla - y ta gusta mustra esaki na e huespednan. E premionan di traha den e industria tambe ta hopi atractivo p'e. En particular, e ta splica cu su exito por ser midi; facilmente e por mira e frutanan di su trabao duro ora cu cifranan di venta ta subi. Cifranan creciente no solamente ta crea orguyo, pero tambe nan ta motiv'e.

Antoinette su mesun caminda dinamico di carera ta un muestra di e caracteristica dinamico di e industria. E ta enfatisa cu tin posibilidadnan sin fin pa crecemento den Aruba su industria di hospitalidad. Marriott en particular ta purba di yena mayoria di su posicionnan clave cu hendenan local manera Antoinette. Ademas di esaki, cu un compania grandi manera Marriott, empleadonan tin e oportunidad pa crece afor tambe door di cambia pa otro hotelnan di Marriot tur rond mundo. Antoinette ta sinti cu kizas un dia e tambe lo busca pa sirbi e industria for di un nivel regional. Den e industria aki, tur cos ta posibel.



Invitacion



Cerilio Krozendijk
6 aña, fayecimiento

Precioso ta esnan cu a muri den bista di Señor. Solamente ausente nan ta.
Nan recuerdonan lo keda bibo den nos memoria. Awe y simper nos lo haya falta di nos Tata y wela stima.

Di su esposo, yiunan y demas famia.



Josefa Ras-Maduro
8 aña fayecimiento

Tin un misa diarazon, dia 12 di September, 2007, pa 7'or di anochi, na Santa Cruz na misa Inmaculada Concepcion.

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimiento

Pa medio di e anuncio aki ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y sosten na ora di fayecimiento y entiero di nos difunto stima:



Gregory Alexander van der Biezen
Mihor conoci como: "Gregg"

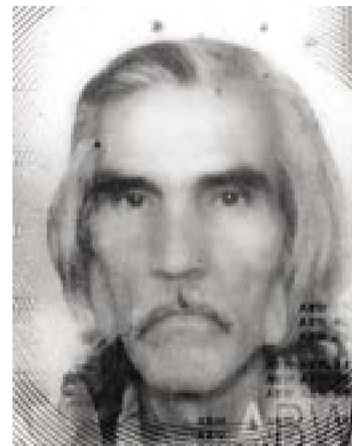
Gradicimiento ta bay na tur e personanan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, yamadanan telefonico y anuncionan den corant.
Un danki tambe pa tur esnan cu a coopera cu buscamento na e ora dificil

Alavez ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na tres (3) Santo Sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil riba e siguiente dianan:
Diadomingo 9 di September pa 9'or di mainta
Diamars 11 di September pa 7'or di anochi.
Diahuebs 13 September pa 7'or di anochi
Boso presencia lo ta altamente aprecia
Na nomber di su Señora, tata, mama, yiu, suegro, suegra, rumannan y demas famia.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Dune Señor, e descanso eterno y pa bo infinita misericordia, haci cu brilja den su alma e luz eterno di bo Gloria pa Hesu Cristo nos Señor. Amen"

A fayece inesperadamente:



Odulio Nicolaas Berg
* 11 Maart, 1950
+ 8 September, 2007

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na un Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar diahuebs 13 di September pa 7'or di anochi na misa Sagrado Curazon na Savaneta na memoria di nos difunto stima Odulio.

Gradicimiento/Invitacion

Pa medio di esaki, rumannan kier gradici tur famia, amigo y conocirnan cu di un of otro a mustra nan atencion durante fayecimiento y entiero di nos difunto stima:

Cecilia "Chia of Sisi" Quandt



Un danki di curazon na directiva, personal y habitantenan di Ambiente Feliz pa nan cuido, pasenshi y cariño cu nan a duna nos ruman Sisi. Pa staf y personeel di Astec.
Gradicimiento na tur esnan cu a haci un donacion of a manda flor, krans, kaarchi, telegram y yamadanan ricibi.

Alaves nos ta invita un y tur pa asisti na un santo sacrificio di misa:
Diamars, dia 11 di September, 2007, pa 7'or di anochi na Kapel di Madiki.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di directive y personal di Ambiente Feliz, famia Quandt y demas famia

AD PATRES FUNERAL HOME

Señor ta mi wardador,
mi no tin falta di nada
Den cunuco di yerba berde,
E a ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haya forza.
ps. 23:1,2,3

A fayece inesperadamente na Valencia, Venezuela



Mario Feliz Beltran Dijkhoff

Mihor conoci como "Mai"

Na nomber di su señora:
Sra. Vda. Clotilda Dijkhoff-Maduro

Yiunan di su señora:
Emilio y Esther Thiel-Arends y yiunan, Shelley y Andy Feliciano Thiel y yiunan, Joseline Thiel y Paul Dijkhoff y yiu

Rumannan: Sra. Vda. Theresita Orman y yiunan, Sra. Vda. Ina Hsing y yiunan, Sr. Francisco y Susana Dijkhoff-Maduro y yiunan, Sra. Maria y Eugenio Helder-Dijkhoff y yiu, Su madrina: Sra. Theresita Orman,

Su omo: Sr. Ricardo Tromp y Sra. y yiunan
Su tanta: Sra. Verónica "Jonka" Tromp y yiunan
Swa y Cuñanan: Marianne y Hose Figaroa-Maduro y yiunan, Ronald y Maria Maduro-Barros y yiu, Cecilia y Mariano Angel-Maduro y yiunan, Vicente "Valita" y Maikel Hoo-Maduro y yiunan na Texas, Sra. Vda. Mena Erasmus y yiunan, Sra. Vda. Dalinda Jacobs y yiunan
Primo y primanan
Su sobrino y sobrinanan stima: Edwin Hsing/ Chieh-Chen
Tur e amigo y amiganan cu a compañe na Valencia
Bisiñanan den Villas Maristella.
Grupo di oracion Hesus Misericordioso
Grupo di Flor di Violeta
Famianan:
Dijkhoff, Maduro, Thiel, Arends, Feliciano, Orman, Hsing, Peterson, Greaux, Brete, Croes, Hernandis, Werleman, tromp, Feliciano, Dirks, Helder, Fingal, raven, Wever, kelly, Robles de Medina, Barros, Figaroa, Angel, Hoo, Erasmus, Jacobs, Palm y demas famianan.
Nos ta invita tur famia, amigo,bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 14 di September 2007 pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di Mario lo ta reposa for di 12'or pa 2'or na Ad Patres Funeral Home y for di 2'or di atardi na misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.. Na lugar di flor of krans un donacion pa "Huize Maristella" lo ta altamente aprecia.. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres, fecha y ora pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 13 September 2007 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

AD PATRES FUNERAL HOME

"The Lord is my Light and my salvation
from whom shall I be afraid?"
Psalm 27.1

With deep sympathy we announce the passing away of:



Cecil Lake

better known as: "Honey or Pizaro"
Ex-employe of: L.A.G.O.,
De Palm Tours Watersports and
Hakmar N.V.

Left to mourn his:
Wife: Josita "Miss Jessy" Lake Bryson

Children: Charles Lake and family in Holland, Bernice Lake in Aruba, Minolva Doran in Holland
Grandchildren:Leilani, Archernell, Mignonette, Roëlgene in Holland
Sisters: Cynthia Lake in Holland
Majorie Lake in Holland
Naomie Lake in USA
Iris York in Aruba
Brothers: Antonio York in Sint Maarten
Steven Lake in Holland
George Lake in Holland
Inlaws: Eunice Bryson in Aruba
Roberto Bryson in Aruba
Best friends: Smutty and Benny
All friends and neighbors

Relatives: Lake, York, Bryson, Hazel, Halman, Barry, Letren, Bryan, Hodge, Roberts, Richardson, Gumbs, Beard, Proctor, Illidge, van Gurp, Lyfrock, Blockhijzen, Mardenborough, Heyliger, Faeles, Golborne, Flemming, Ramou, Peterson, Warner, Rombley, Vanterpool, Rodger, Brooks, Payne, Niles.

We apologize if in our grief we have forgotten any families, relatives and loved ones.

The funeral will take place on Wednesday Sept. 12 at 3:30 pm in the "SEED OF LIFE"church in Bernhardstraat San Nicolas and from there to the government cemetery in San Nicolas.
The body of the late Cecil Lake will be laid out from 2:00 pm in the "SEED OF LIFE"
church in San Nicolas.

Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada
Den cunuco di yerba berde
E ta ponemi sosega
Salmo 23:1

A fayece cristianamente:

Theolindo Damaso Lopez

Mihor conoci como "Lindo" di Los Wois Wois y Director di Revista Boulevard

11 dec. 1938 – 07 sept. 2007



Su mama: Elizabeth Lopez - Croes
Esposa: Ina Lopez – Langedijk
Yiunan: Teo y Mariska Lopez – Maduro
Rosenda Lopez y Luis Vasquez
Vanessa Lopez

Nieta y Nieto: Marianne y Andrew Lopez
Suegra: Rosenda Langedijk – Thijsen
Mescos cu yiu: Eveline Taat
Mescos cu nieta: Melissa Hieroms

Rumannan:
Shonme Lopez, Liz y famia
Myrna y Eric Quast – Lopez y famia
Vivian y Laty Wever – Lopez y famia
Ronald Lopez
Mario y Wisa Lopez – Ng y famia
Mescos cu ruman: Magda Lopez
Cuña y swanan:
Lena y Eric de Cuba – Langedijk y famia
Rita y Fabio Yarzagaray – Langedijk y famia
Vivian y Tonito Coll – Langedijk y famia
Juliette Langedijk y yiunan
Ingrid y Raymond Blom – Langedijk y yiu
Wim y Norma Hieroms – Kerpens y yiunan
Edecio y Elena Habibe y famia
Tanta: Suitbertha Croes – Dubero
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Iha: Jorge Koolman
Bon amigonan di cas:
Jose Teixeira
Thomas Delany
Amiga y amigonan:
Aileen Tromp - Croes
Mario Koolman
Tico Oduber
Joe Hernandez
Amigo y amiganan di radio, prensa y mundo farandulero
Amiga stima di cas: Rosa Hoevertsz
Y demas famia: Lopez, Croes, Langedijk, Thijssen, Maduro, Quast, Habibe, Wever, Ng, de Cuba, Yarzagaray, Teixeira, Coll, Blom, Hieroms, Franken, Taat, Vasquez
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 12 di September 2007 for di 2'or pa 4'or di atardi den Iglesia Emmanuel y despues pa Santana na Sabana Basora.
<u>Ta deseo di famia pa no bin bistir na rouw.</u>
Envez di krans nos lo prefera un donacion na e Wilhelmina Kankerfonds, ta bay tin un box disponibel na e Iglesia.
Pa duna condolencia por pasa na Santa Cruz 162 di 7' or pa 9' or di anochi
Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

Bishita
www.arubadag.com
pa un relato di
"Theolindo"

The Rats un club di auto unico



STA. CRUZ – Diadomingo ultimo a tuma lugar un tremendo car show riba e parkinglot di Alhambra Casino. Hopi club di auto a sa di uni na e celebracion di Mustang Club Aruba su Car Show. Un club di auto cu no por a falta ta "The Rats' manera nan ta yama nan mes. Esaki ta un club cu autonan unico. For di ora cu nan a yega nan a hala tur e atencion pa nan so. E drivernan tambe ta hala atencion cu nan forma di bisti unico y den style. Muhernan sumamente bunita cu bistirnan elegante manera nan so por. E muchanan tambe tabata goza sinta patras di un auto asina. Pabien cu boso club.





Promer aña celebra pa Xiomy Mora na Arcades Playgrounds

STA. CRUZ – Diadomingo, September 9, 2007, a celebra su prome aña Xiomy Mora, cu e thema di Under The Sea den Arcades Playground. Cu e decoracion di Mundo di Fiesta Aladin e lugar a keda hopi manera ta bao awa mes nos tabata cu tur e piscanan. Te hasta piscanan tabata tin den un aquarium ta landa riba tur e mesanan decora pa tur e invitadonan.

Xiomy a goza un mundo di divercion hunto cu tur su prima y primonan y tur su amiguitanan.

E ta haya hopi braza mes di su Mami Lee-Ann, su Papi Rene, di su Opa y Oma Judith y Franklin, di su Abuelita y Abuelito Chendi y Orlando y tambe di tur su Tanchi y Omonan. Y tambe e ta haya un pabien special di parti di Arcades Playgrounds.







Awe ta 9/11 ta cumpli su prome añito e little girl, traviesa y futuro driver di Queen Aliyah Racing, si ta e baby dushi aki mes, Aliyah Alexienne Trimon. E ta haya pabien, sunchi y braza grandi di su mami Jeritza, papi Alexander. Nos ta stima bo un mundo. Di su wela Ingrid y welo Pedro kende tine bon mucha, su wela Elvira, su tantanan: Indra cu e ta duna dolor cabez, tanchi/madrina: Susan y momo Lito kende ta mime, padrino; Errol, su primanan: Shaydee y Jaydee Jaydee. Pabien di parti henter famia y conocirnan. Cu Aliyah ta warda boso bin celebra hunto cune. Poppetje, cu Papa Dios bendiciona bo y bo bira bon mucha.



Awe e popchi di cas, Viviana Croes a haci 12 aña. Ta bin felicitacion di parti di su tata y mama y su rumanan y su wela, omo y tantanan, primo y primanan y tambe di parti su pepe Glenda ta manda bise cu e pasa dushi riba su dia.



Awe e mucha homber grandi di su Mami y Papi ta cumpli 5 aña, awor e tin cu come mas pa e batata crece bira grandi. Hopi pabien cu braza di su rumannan Marny y Ginayra, welo y wela na Bonaire, Oma y Opa, su Dina Oneida y Dino Angelo, su tanchinan Edseline y Mary-Eugenia, su tionan Jorge y Albert, su primanan Vernima y Jayselin, su primonan Jordy y Justin y tambe di su primo na Hulanda Jurgen kende ta manda un braza duro p'e y demas famia Winklaar, Lampe, Angela, Meulens y Rincones ta canta bolo awe Hiep Hiep Hoerraaa. Pabien dushi!

